

**JAB'S**  
Le supplément culturel IDF!

n°15



# BUBBLE

## mag

Bimestriel  
Gratuit

Le city magazine des parents curieux

**Emma  
Thompson**

printemps  
2010

*marion senlis*



**Spécial  
vacances responsables**

[www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr)



**Vous attendiez cet heureux évènement...  
Babybio Croissance est né !**



Lait bio d'origine française au bifidus avec calcium et vitamine E naturels.  
En relais de Babybio 2ème âge dès 10 mois.  
*Babybio c'est aussi des laits infantiles, céréales, biscuits, jus de fruits, petits pots, soupes, assiettes...*  
Disponibles en magasins bio, pharmacies, grandes surfaces et sur Internet.

[www.babybio.fr](http://www.babybio.fr)



En plus du lait, l'eau est la seule boisson indispensable.  
[www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)



## Édito

Mon rebelle ne fait pas dans la dentelle :  
Il se querelle, fait des étincelles,  
Et son zèle n'est pas sans séquelles...

Il ensorcelle ma tourterelle,  
L'interpelle et l'enficelle.  
Ma prunelle, il faut défendre ta citadelle !

Retrouvez Bubblemag chez  
**Du Pareil au Même (DPAM),  
Fnac éveil & jeux,**  
et dans plus de **800 points de diffusion.**  
Adresses sur [www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr)  
(onglet "où trouver Bubblemag").

## Bubblemag sur iPhone !

Téléchargez tous les numéros  
sur votre iPhone  
(nom de l'application :  
Bubblemag)

## Spécial Fête des Mères

Si jamais vos enfants ont zappé  
votre fête (malgré la date af-  
fichée en grand sur la porte du  
Frigidaire...), Du Pareil au Même  
saura vous consoler avec ce joli petit  
miroir à glisser dans votre sac. Gratuit  
pour celles qui possèdent la carte « Club  
des Mamans », il ne coûtera qu'1 € de  
plus aux autres lors de leurs achats.  
Offre disponible du 19 au  
30 mai.

## Culture

Cinébulle **4**  
• CINÉMA

Ordibulle **6**  
• MULTIMÉDIA

Affabulle **8**  
• LIVRES

## Shopping

Fun-en-bulle **9**  
• JOUETS

Dans ma bulle **10**  
• BLOG

Papier bulle **11**  
• DÉCO

Bulles de savon **12**  
• SOINS

Équipe ta bulle **14**  
• PUÉRICULTURE

## Action

Écobulle **15**  
• ÉCO-CITOYEN

Ébullition **16**  
• CUISINE

Démantibulle **18**  
• BRICOLAGE

## Mode

Vestibulle I **24**  
• SHOPPING

Vestibulle II **26**  
• PHOTOS

## Infos

Bulle du mois **19**  
• DOSSIER

Conciliabulle **32**  
• ITV PEOPLE

Bubblemag est édité par la société Elbbub.

19, rue Martel - 75010 Paris.  
Tél. : 01 77 32 14 22.  
E-mail : [contact@bubblemag.fr](mailto:contact@bubblemag.fr)  
Site : [www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr)

Anne-Laure Troublé  
Directrice de la publication et de la rédaction  
Aude Chabrier Directrice de la publicité  
([aude@bubblemag.fr](mailto:aude@bubblemag.fr) - 01 77 32 14 21)  
Fabien Borromei Directeur de clientèle  
([fabien@bubblemag.fr](mailto:fabien@bubblemag.fr) - 01 77 32 14 23)  
Alexandra Baccara Régie publicitaire Litote  
([a.baccara@litote.fr](mailto:a.baccara@litote.fr) - 06 12 11 86 64)

Azerty Comunicación  
Direction artistique ([www.azertycomunicacion.com.ar](http://www.azertycomunicacion.com.ar))  
Marion Senlis  
Couverture ([www.marionsenlis.com](http://www.marionsenlis.com) - 06 12 03 54 82)  
Mireille Guilhas Secrétaire de rédaction  
Marie Malissen Responsable mode.

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO :  
Isabelle Bourçois • Marie-Anne Bruschi • Cécile Dard •  
Martine Camillieri • Fred Jehanno • Camille Malissen  
• Perrine Quennesson • Vanessa Ribes • Sophie  
Zielekiewicz.

Imprimé en France sur papier recyclé : Imprimerie Mordacq. Tous droits de  
reproduction réservés - Dépôt légal à parution. Tous les prix indiqués peuvent  
être sujets à des variations.

## Cinéma

### « Le Criquet »



Un peu de tranquillité et de calme dans ce monde de brutes, cela ne fait de mal à personne ! Sans paroles, mais avec des rires et une musique expressive, *Le Criquet* regroupe 7 courts métrages d'animation, de Zdeněk Miler, réalisés entre 1977 et 1979. Cet excellent artiste tchèque s'est fait connaître du grand public grâce à *Taupek* (la petite taupe), série de dessins animés mettant en scène une taupe dans différentes aventures, de 1957 à 2002. Point de mammifère myope cette fois-ci, mais un insecte curieux, dont les tribulations nous emmènent vers un monde poétique et doux. S'il fallait choisir une histoire, *Le Criquet et le violon* serait celle-là. Cet épisode de 5 minutes nous conte comment le petit insecte a cassé son violon, et les ennuis que cette mésaventure lui cause. Mais, heureusement, un gentil capricorne va lui venir en aide. De belles valeurs – rendues universelles par l'absence de dialogues – se retrouvent dans ce chef-d'œuvre de 35 minutes à ne surtout pas rater !

Sortie en salles le 14 avril (à partir de 2 ans).

### « Nanny McPhee et le Big Bang »



Cinq ans après le premier opus, la plus magique des nounous fait son retour sur grand écran. Cette fois, elle ne devra plus gérer 7 enfants très turbulents mais 5. Nanny McPhee irait-elle vers la facilité ? Sûrement pas ! Pendant la guerre, Cyril et Celia sont envoyés loin de Londres par leurs parents. Ils arrivent à la campagne, chez leurs cousins Norman, Megsie et Vincent, dont le père est sur le front. Leur mère, Mrs. Greene, femme aimante mais débordée, essaie, tant bien que mal, de gérer toutes les situations. Entre lutte des classes, turbulences enfantines et péripéties diverses, la « super nanny » a du pain sur la planche ! Un casting démentiel (Emma Thompson, Maggie Gyllenhaal, Rhys Ifans ou Ewan McGregor, entre autres) vient animer cette jolie fable à l'humour anglais toujours juste. Bien plus profond qu'il n'y paraît, ce conte peut être

lu à plusieurs niveaux, allant d'une joyeuse leçon de vie pour les petits à une réflexion intelligente sur les multiples conséquences du divorce et de l'absence pour les plus grands. Assurément un plaisir pour tous.

Sortie en salles le 31 mars (à partir de 6-8 ans).

par Perrine Quennesson

### « Dragons »



Après *Madagascar* et sa bande de joyeux mais loufoques animaux, et *Kung Fu Panda* et son zéro devenu héros, DreamWorks revient avec *Dragons*, film d'animation en 3D, où, comme l'indique le titre, il est question de grandes bêtes pleines d'écailles crachant du feu. Au temps des Vikings, les habitants d'une petite île appelée « Beur » subissent en permanence l'attaque de ces monstres. Un jour, Harold, fils du chef et peu guerrier dans l'âme, blesse la plus dangereuse de ces créatures. Voulant prouver à tous qu'il est valeureux et sans peur, il part achever son trophée, mais se prend finalement d'amitié pour cet être adorable qu'il va surnommer Krokmu. Drôle ? Sans aucun doute, mais le film ne se contente pas d'être un divertissement accrocheur. Adapté du livre *Comment dresser votre dragon*, de l'auteur pour enfants Cressida Cowell, ce long métrage est un vrai conte initiatique, où l'on nous apprend que le courage et la valeur d'une personne se trouvent dans sa capacité à aller vers l'autre et à apprendre de lui. Pas si bête !

Sortie en salles le 31 mars (à partir de 8 ans).

**Le Petit Nicolas**  
Retrouvez le héros créé par Goscinny et Sempé dans deux nouveaux DVD !

MEILLEUR PROGRAMME JEUNESSE 2010  
LAURIERS DE LA RADIO ET DE LA TELEVISION

"Un plaisir à déguster pour les petits et les grands" *L'Humanité*  
"Un dessin animé 3D absolument épatant..." *Télé Magazine*

Le Petit Nicolas revient le 14 avril en DVD !

www.m6store.com  
M6 KiD.fr  
MFM

QUI N'A JAMAIS RÊVÉ D'ÊTRE UN SUPER HÉROS ?

# ASTROBOY

« De la castagne, de l'humour et de l'émotion ! » *100 % Jeune*  
« Spectaculaire, drôle, touchant » *Le Journal du Dimanche*

LE 9 AVRIL EN DVD ET Blu-ray Disc

www.astroboy-ledvd.com

canal j  
magiamaman.com  
SCÈNE DE DÉCOUVERTE  
Chérie



Jouets - Livres - Multimédia - Puériculture - Décoration

38 magasins 0 892 350 666 (0,34/mn)  
Puériculture et décoration uniquement en vente à distance

fnaceveiletjeux.com

## Les vacances... ou presque !

Bonne nouvelle pour les parents : les devoirs de vacances se déclinent maintenant sur DS, Iphone et PC. Nous vous proposons donc le chantage suivant : 1 h de jeu = 1 h de révision. Dans tous les cas, vous gagnez : s'ils jouent autant qu'ils révisent, ils vont vite devenir des cracks, et si cela les dégoûte de jouer, vous récupérez un enfant sevré de console !

Pour PC

### « Maxicours »

Ce site propose un programme de révisions « e-cahiers de vacances », avec un planning qui permet de répartir le travail sur la durée de ses vacances, et un système de scores qui aide à stimuler les enfants. Le plus : très bien réalisés, ludiques et pratiques, les 5 000 cours en vidéo.

Sur [www.maxicours.com](http://www.maxicours.com) : 10 €/mois pour un niveau ; 20 €/mois pour un accès à tous les niveaux. Du CP à la terminale.

### « Tout pour réussir »

Conçu avec l'éditeur Rue des Écoles, les logiciels « Tout pour réussir » offrent un bon rapport qualité/prix. La version PC, surtout, propose de nombreux exercices très complets qui couvrent tout le programme de la maternelle au collège. Les bonus : une bibliothèque multimédia, un dictionnaire vocal d'anglais et des éléments pour faire des exposés.

Micro Application, 9,95 € (PC) et 29,95 € (DS) ; [www.microapp.com](http://www.microapp.com) €.

Sur iPhone



Oui, je sais, tout le monde n'a pas un iPhone. Remarquez, lorsque je prends le métro parisien, je me le demande... Alors, pour les parents à la pointe du « high tech », sachez que Les Incollables ont leur appli' iPhone. L'application est assez ludique et pourra même amuser toute la famille, car les niveaux vont du CP à l'âge adulte. Idéal pour faire travailler leurs méninges en toutes circonstances.

Les Incollables : 6,99 € ; [www.itunestore.com](http://www.itunestore.com) €.

Sur Nintendo DS

### « Adibou »



Ces logiciels, destinés aux très jeunes, sont avant tout particulièrement ludiques. Malin : la manière d'aborder l'apprentissage varie selon les âges. Les 5-6 ans commenceront avec « Je joue avec les lettres et les nombres » et les 6-7 ans continueront avec « Je joue à lire et à compter ».

« Je joue à lire et à compter » ou « Je joue avec les lettres et les nombres », 30 €. Sur [www.mindscape.fr](http://www.mindscape.fr) €.

### Le célèbre « Passeport »



Les + : les activités courtes et étalées pendant les vacances, le « mode sans échec » (les enfants qui se trompent finissent toujours par réussir sans avoir l'impression d'échouer), les jeux à la fin des exercices, qui viennent récompenser les bons résultats, et le cursus anglais, disponible à partir du CE2.

Emme-Avanquest : 29,99 € ; [www.avanquest.com](http://www.avanquest.com) €, du CP à la 6<sup>e</sup>.

### Spécial minus !



Les plus petits n'échapperont pas aux révisions, avec une version rien que pour eux sur PC : Atout P'tit Clic, pour les 2-6 ans. Les différents programmes les initient au maniement d'un ordinateur tout en les éveillant aux chiffres, aux couleurs et aux formes en compagnie de Salto et Zélia. Un espace permet aux parents d'observer la progression de leur progéniture.

Avanquest : 14,99 € ; [www.avanquest.com](http://www.avanquest.com) €.

### Des livres... et puis quoi encore ?

Henri Dès, Sophie Forte, Alain Schneider...



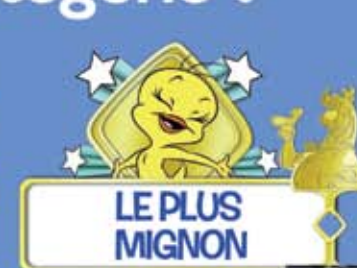
Les Éditions Des Braques

[www.leseditionsdesbraques.com](http://www.leseditionsdesbraques.com)

Boomerang™



Tu penses que ton animal de compagnie est le meilleur de sa catégorie ?



Alors prends une photo et va sur [scoobydor.fr](http://scoobydor.fr)

Tu gagneras peut-être un week-end pour aller au Parc Warner à Madrid avec toute ta famille !

en partenariat avec

Jedessine.com

Toutes les stars du dessin animé sont sur Boomerang

Chaîne disponible sur le satellite, le câble et l'ADSL



## À lire

### « Théo et Croco aux objets trouvés »



Voici l'occasion rêvée d'initier les minus à la BD avec cet album qui mêle à la fois planches (dessins en pleine page), vignettes, récit et « bulles ». L'histoire, imaginée par

l'Anglais Michael Rosen – auteur talentueux, récompensé en 2007 par le prestigieux Children's Award –, est celle de deux doudous – un craquant Croco grincheux et Théo, un brave petit ours en peluche – qui se retrouvent perdus aux objets trouvés. À la fois drôle et tendre.

De Michael Rosen, ill. Joel Stewart.  
Éd. Nord-Sud, 13,90 € (à partir de 3 ans).

### « Samantha a perdu son papa »



Il y a certaines choses qui nous semblent impossibles à expliquer à un enfant. Parce que cela nous paraît trop dur, trop difficile, parce que l'on ne trouve ni les mots, ni le courage. Et pourtant, formuler, verbaliser est essentiel. Ce livre, publié à l'origine par l'American Psychological Association, a été écrit par deux psychologues cliniciennes: l'une, spécialisée dans l'étude des conséquences psychologiques du traumatisme et du deuil durant l'enfance, et l'autre, créatrice et rédactrice en chef du site Child Anxiety Network sur l'anxiété chez les enfants et ses

traitements. Un ouvrage intelligent et très sérieux.

De Julie Kaplow et Donna Pincus, ill. Beth Spiegel.  
Éd. Enfants Québec, 12 € (à partir de 3 ans).

### « Comment élever un écureuil de compagnie »



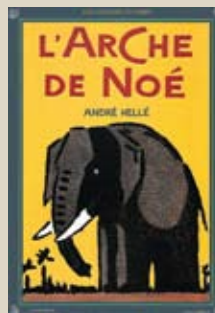
Voici un récit abracadabrant, mais néanmoins des plus sérieux, sur tout ce qu'il faut savoir avant d'adopter un écureuil. Publié en 1910 dans une encyclopédie anglaise pour enfants, ce texte sympathiquement désuet est, je vous rassure, teinté d'écologie. Il est illustré ici par Axel Scheffler, qui dresse le portrait d'un écureuil bien dans sa peau et un rien malicieux. Un livre joliment décalé.

De Axel Scheffler, sur un texte de Arthur Mee.  
Éd. Hélicium, 9,90 € (à partir de 10 ans).



## À (re)lire

### « L'Arche de Noé »



En 1911, André Hellé croque une vingtaine d'animaux dont il dresse le portrait de manière synthétique, avec, à chaque fois, une petite touche d'humour qui fait mouche. Rien ne laisse supposer l'âge de ces textes si ce n'est un petit air passéiste qui rend l'ouvrage encore plus attachant.

Écrivain talentueux, c'est également un dessinateur surdoué. Pour preuve : la beauté des animaux qui illustrent ses propos, auxquels il donne l'allure de jouets en bois. Un artiste résolument moderne pour l'époque, précurseur de ce que seront les grands illustrateurs d'après-guerre. Un livre à part, dont on doit la réédition aux Éditions Circonflexe. Bravo !

De André Hellé. Éd. Circonflexe, 22,50 € (à partir de 6 ans).

### « Le Théâtre de Minuit »



Quand le livre pour enfants tourne à l'œuvre d'art, la coupable est souvent Květa Pacovská... Cette artiste plasticienne tchèque, exposée dans toutes les villes du monde, a en effet consacré une partie importante de son travail au livre d'art destiné à la jeunesse. Parmi les nombreuses récompenses qui l'ont distinguée tout au long de sa carrière, elle reçoit, en 1992, le prestigieux prix Andersen dans la catégorie Illustration. Ses ouvrages, qui explosent de couleurs, dévoilent un univers très particulier, aux textes surréalistes et à la plastique qui frôle l'abstraction. Des petits chefs-d'œuvre fragiles, à ne pas laisser traîner entre de trop petites mains...

De Květa Pacovská. Éd. Nord-Sud, 27 € (à partir de 5 ans).



## Zou, tout le monde dehors !

par Vanessa Ribes

### Roulez jeunesse



Avertissement : le premier qui pousse la Giga Ball® Max du haut d'une montagne avec mémé à l'intérieur sera de corvée de vaisselle ! Non mais, il faut être ferme, des fois, avec les minus. Ramper, sauter, rouler, gigoter dans cette boule de plastique géante (1,85 m de diamètre !), en revanche, c'est permis. Et vivement conseillé dans un grand espace.

Giga Ball® Max de Lexibook (supporte jusqu'à 85 kg), 129,50 €. En exclusivité dans les magasins JouéClub ; [www.joueclub.com](http://www.joueclub.com).

### Tu t'es vu, sous l'eau ?

La honte : Barnabé qui se gratte les fesses dans la piscine. Clic. Et le prof de voile qui fait pipi dans la mer. Clac. Quelle aubaine que cet appareil photo étanche. Idéal pour ramener de savoureux souvenirs de vacances !

Kit de plongée sous-marine (appareil photo de plongée, pellicule 36 poses) de JBM, dès 3 ans. 19,99 €. En vente dans les magasins de jouets spécialisés.



### Là-haut...



Tarzan, si tu me lis, laisse tomber les lianes pour te déplacer d'arbre en arbre. D'abord, ça doit te faire les mains toutes calleuses – pense à Jane. Et puis c'est dangereux. Essaie plutôt la bonne vieille tyrolienne, tellement plus drôle. Celle-ci est en plus très facile à installer. Et dans le prochain numéro, je m'occuperai de ton slip tout moche.

Tyrolienne Voltigeur aérocâble (15 m de câble acier ; supporte jusqu'à 45 kg) de Mottez, dès 6 ans. 46,95 €. En vente sur : [www.123famille.com](http://www.123famille.com).

### Dans le mille !

Contrariée dans mon idée de le tester au bureau (la barbe...), j'ai donc chargé mes petits cousins d'essayer ce jeu de paintball dans leur jardin. Verdict des enfants : « C'est trop mégagénil ! » Verdict de leur mère : « C'est bien, c'est lavable à l'eau et il y a des lunettes de protection. » Ah, le pragmatisme des mamans... !

Power Paintball Multiblaster de Goliath, 49 €.



### Haut perché



Le 7 août 1974, à plus de 400 mètres du sol, le Français Philippe Petit tend une corde entre les tours jumelles du World Trade Center et s'élanche dans le vide. 2010 : à son tour, votre monstre s'avance sur la sangle, solidement attachée entre... deux arbres. Il y a un début à tout !

Le jeu du funambule, de Braun GMBH, dès 5 ans. 47 €. En exclusivité dans les magasins Fnac éveil & jeux ; [www.eveiletjeux.com](http://www.eveiletjeux.com).

### « My name is... »

Quel rigolo, ce James Bond (je n'ai pas peur de te dire ça, Daniel Craig. Enfin si, un peu...). Les lunettes de vision nocturne, ça, c'est du gadget de superagent secret. Avec cet engin sur le nez, on y voit en pleine obscurité jusqu'à 15 mètres comme en plein jour. Ça me donne quelques idées de mission secrète, tout ça !

Lunettes de vision nocturne de Lansay, dès 8 ans. Env. 100 €.



### Et vogue la galère...

« Il était un petit navire qui n'avait ja-ja-jamais navigué... » C'est sûr, c'est triste. Mais il n'avait qu'à être aussi beau que ce voilier signé Vilac, qui en plus flotte parfaitement grâce à sa quille lestée d'une pièce métallique. Aucun enfant ne résistera à l'envie de lui faire quitter le port.



Voilier en bois massif laqué Vilac, 39 €.

### Bonnes idées



Créer un circuit pour les fourmis, trouver l'étoile Polaire, faire des bulles de savon géantes, fabriquer des échasses... Voici pas moins de 150 idées géniales pour passer une super journée avec des minus, dedans ou dehors, en hiver comme en été.

« Super Papa », de Lionel Paillès, 9,90 €. Éd. First.

# on va voir si...

je m'y tiens



## Bonus track

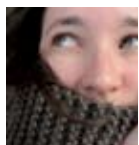
### Tinou, chez saison

Vous avez adoré la couverture du dernier Bubble signée Tinou Le Joly Sénoville ?

Alors cliquez vite sur Saison pour découvrir la gamme de papeterie dessinée avec talent par l'illustratrice pour Chacha : un cahier, des planches d'autocollants et deux affiches bucoliques qui fleurissent bon le printemps.

Ah, quelle belle saison !

<http://saison-boutique.com/>



**Dans ma bulle : deux enfants – Adèle (6 ans), Émile (4 ans) – et leur papa... Dans mon blog : des tranches de vie saupoudrées d'éclats de rire, d'une pincée de création, d'un soupçon de poésie et beaucoup de petits bonheurs à partager.**



**Chouettes sapes.** Si pour vous fringues vintage ne rime qu'avec sous-pull qui gratte, il est grand temps de réviser votre jugement ! Les vêtements vintage pour enfant, c'est l'assurance d'avoir un look bien à soi sans se ruiner. Ces petites pièces uniques et rares se trouvent dans les dépôts-ventes, les vide-greniers bien sûr, mais si on n'a pas spécialement envie de se lever à 6 h du matin le dimanche, l'on peut aussi chercher sur le Net. En effet, de charmantes blogueuses à l'œil aiguisé chinent pour nous la petite robe aux motifs très 70's, le bloomer de grand-père ou le pyj' Absorba en éponge orange, comme celui que vous aviez étant petite et que votre maman n'a pas daigné garder !



<http://www.labrocantederosalie.fr>  
<http://16h15.blogspot.com/>  
<http://hocestbobo.blogspot.com/>  
<http://kentuckyrainaversailles.typepad.fr/vintage/>  
<http://leshopvintage.canalblog.com/>

mon blog

<http://fredemickadeletc.canalblog.com>



### La Sardine, à Montrouge

Illustratrice, Clémentine Collinet a, un jour, acheté une machine à coudre, et c'est ainsi que sont nés de petits personnages attachants, faits au petit bonheur la chance, suivant les coupons de tissus en stock. Ses petits doudous plaisent, et Clémentine a alors l'idée de les proposer en kits.

Désormais même si on n'est pas très doué, on peut réaliser son propre doudou : tout est prévu dans cette jolie boîte, le patron et les tissus. Impossible de le rater !

Pour les petits Parisiens, Clémentine organise aussi des ateliers d'art textile pour enfants.

<http://ccollinet.canalblog.com/>

<http://kitdoudou.canalblog.com/>

<http://sardinemontrouge.canalblog.com/>



**Bubbles & Creams** Se laver, ça s'apprend. Et si on peut apprendre à être propre avec des produits sains, c'est tout bon ! Carmen — pharmacienne option cosméto naturelle — a, comme de nombreuses mamans, monté sa petite entreprise suite à une frustration : ne trouvant pas de produit de soins pour son bébé, elle les a créés. Ainsi est né Bubbles & Creams, une gamme pour la toilette des petits et des un peu plus grands, certifiée Écocert Greenlife, sans composant nocif mais avec des ingrédients de première qualité et en grande quantité. Petit plus : les flacons sont rigolos, les textes limpides et tout ça sent très bon, n'est-ce pas Émile ? [www.bubblesandcreams.com](http://www.bubblesandcreams.com)

**Joël est un super papa !** Un papa qui invente des tas de jouets « home made » pour ces enfants, c'est chouette, alors si en plus il les partage avec tout le monde, on peut dire que c'est le plus merveilleux de la terre, non ? <http://madebyjoel.blogspot.com/>



## Idées déco

### À vous de jouer !

Sa housse de couette ne le fait plus rêver ? Son body est d'un blanc lassant ? Son T-shirt est décidément trop sage ? La solution : les « velvets », des dessins ludiques, décalés et colorés, prêts à être posés d'un coup de fer à repasser. Et en plus ils sont en « flock », un textile très doux et un brin vintage avec son aspect de velours fin.

Entre 7 € et 18 € le velvet ; [www.lesnorvegiennes.com](http://www.lesnorvegiennes.com).



### Indiscrétion

Qui n'a jamais rêvé d'être une petite souris et de se faufiler dans les appartements des autres ? Au menu : des familles anonymes ou plus connues (Petit Pan, Livette la Suisse, Sid Larsen & Les Coqs, April Showers...), qui déclinent, chacune à son tour, un style bien perso, loin des intérieurs uniformes à la Ikéa.

« Paris Family Style », Éd. Paumes, 23 €, <http://lillibulle.typepad.com/boutique>.



### Une idée... lumineuse !

Même plus peur du noir, avec cette housse de couette tatouée d'une ampoule phosphorescente !

Housse de couette « veilleuse », 92,50 €, [www.lespetitesemplettes.com](http://www.lespetitesemplettes.com).



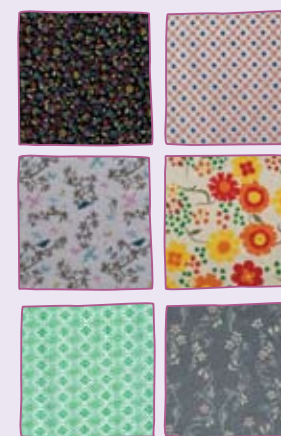
### Tour du monde dans ma chambre

Avec cette géniale affiche de Julie Mercier, voilà de quoi donner envie à nos futurs globe-trotters de partir à la découverte du monde. Tirée en édition limitée à 300 exemplaires, elle a été créée tout spécialement pour L'Affiche Moderne.

Au choix : le tirage seul, 59 € ; toile sur châssis, 99 € ou contrecollage Dibond, 129 €. Dim. : 70 x 50 cm ; [www.laffichemoderne.com](http://www.laffichemoderne.com).



### Tissus au mètre Annaka Bazaar



Annabelle a rapporté d'Inde plus d'une centaine de tissus en coton qu'elle vend sur son site. En ligne depuis mars 2009, son premier stock s'est écoulé en une semaine ! Heureusement pour nous, elle ne s'est pas arrêtée là et réitère depuis avec des imprimés délicats et des prix plutôt sympas (10,90 € à 13,90 € le mètre).

Sur [www.annakabazaar.com](http://www.annakabazaar.com).

[www.petitstock.com](http://www.petitstock.com)  
Toutes les semaines des ventes événements de vêtements de créateurs  
**des réductions jusqu'à -70%**  
Coq en Pâte - Eva & Oli - Les petites Choses - Luco - Wowo - Noubé - Adri - Lili & the funky boys - Le Marchand d'Etoiles - Jack n'a qu'un oeil - Bakker....  
Inscrivez-vous !

## « Check-list » avant le départ



1. Parfait pour sentir le propre de la tête aux pieds, le nouveau « **Gel lavant surgras Corps et Cheveux** » de **Mixa** 1<sup>er</sup> âge, sans paraben, fait la peau douce et le poil brillant. Un « 2 en 1 » pratique pour gagner un peu de place dans la trousse de toilette. **400 ml, 4,93 €.**
2. Aucun risque de virer au rouge avec le « **Lait solaire SPF 50+** » d'**Alphanova** Bébé sans paraben ni phtalates. **50 ml, 12,90 €.**
3. Le « **Lait Ultra-Hydratant Corps** » de **Topicream**® est non gras, gorgé d'agents hydratants, et adapté à la peau des bébés, des enfants et des adultes. Peut-être même que papa s'y mettra, s'il veut éviter d'être aussi sec qu'un vieux saucisson, à force de se baigner dans la mer ? **Flacon-pompe de 500 ml, 15,80 €.**
4. Riche en huile de Neem – déjà utilisée en agriculture et en médecine traditionnelle comme insecticide –, le « **Lait anti-moustique MOJO** » d'**Essential Care** est intraitable avec ces bestioles, tout en nourrissant la peau. **150 ml, 11,90 € ; www.brindilles.fr.**
5. Le « **Spray Zestocalm** » aux huiles essentielles, du **Laboratoire Hévéa**, agit sur les principales causes du mal des transports. À « pschitter » directement dans l'habitacle, sur un mouchoir ou un sucre. **50 ml, 14,50 € ; www.labo-hevea.com.**
6. Au moindre bleu, dégainez la « **Crème Bobos et Compagnie** » du **Dr. Theiss**. Une formulation certifiée biologique, combinaison de fleurs des champs et d'eaux de source, qui soigne les maux et les larmes. **50 ml, 12,35 €.**
7. Arriver frais comme un gardon après un long voyage, c'est possible avec le « **Eau fraîche bébé** » de **Coslys**, estampillée « cosmétique bio ». Mélange d'eaux florales, cette brume légère peut aussi être utilisée pour coiffer et parfumer délicatement les tout-petits. **200 ml, 10,26 €.**



Parce qu'un enfant a la vie devant lui, on ressent toujours une injustice à le savoir touché par une maladie chronique. Parce qu'un enfant est plus fragile, il faut le suivre de plus près, être plus vigilant. Mais parce qu'un enfant est... un enfant, il est indispensable de mettre tous les moyens en œuvre pour qu'il puisse mener une vie normale.

## Enfants diabétiques : vivre comme tout le monde ?

### DES CHIFFRES ALARMANTS !

Dans la plupart des pays Européens le nombre de nouveaux cas de diabète insulino-dépendant a doublé au cours des 20 dernières années\*. En France 2500 enfants développent ce type de diabète chaque année, en majorité après 9 ans. Le nombre de nouveaux cas augmente de 4% par an avec une augmentation 2 fois plus rapide avant l'âge de 4 ans. On comprend l'importance de mener des campagnes d'information. Car disons-le dès maintenant : s'il est traité correctement, s'il fait un tant soit peu attention à son hygiène de vie, un enfant atteint d'un diabète de type 1 peut mener une existence tout à fait comparable à celle de ses petits camarades.

\* Étude Eurodiab menée dans 17 pays européens BEHINVS 2007

### DIABÈTE DE TYPE 1, POURQUOI ? COMMENT ?

L'augmentation actuelle des cas suggère le rôle de l'environnement. Divers facteurs ont été évoqués mais aucun d'eux isolément n'explique cette évolution et aucune mesure de prévention ne s'est montrée utile. Chez l'enfant comme chez l'adulte, se manifestera un besoin de boire et d'uriner bien plus fréquent. En outre, même propre, il pourra se trouver face à un problème de « pipi au lit ». Quant aux douleurs abdominales, elles apparaissent 1 fois sur 4. Pourront également se présenter une grande fatigue et un amaigrissement important.

### ALORS COMMENT FAIRE ?

En cas de diabète de type 1 chez l'enfant comme l'adulte, le pancréas ne sécrète plus d'insuline. C'est pourquoi il est nécessaire de palier à ce manque par des injections quotidiennes ou une insulinothérapie par pompe. Les techniques sont simples, et, si suivies de manière rigoureuse, l'enfant apprendra dès l'âge de 8 ans à devenir progressivement autonome. Ainsi, pour la surveillance régulière de sa glycémie (et donc la bonne gestion des doses d'insuline), Roche Diagnostics propose, sous la marque Accu-Chek, des lecteurs utilisables en intérieur comme en plein air. L'enfant peut réaliser sa mesure de glycémie lui-même, il sera informé des résultats en quelques secondes.

Outre la surveillance de la glycémie, le traitement par insuline et certaines limites alimentaires, la vie d'un enfant insulino-dépendant pourrait se résumer de la manière suivante : comme les autres, la rigueur en plus. Une nourriture saine et équilibrée, soit, mais avec l'aide d'une diététicienne qui lui apprendra à éviter l'apport de sucre rapide en grande quantité. Avoir des activités physiques, bien entendu, mais il sera nécessaire qu'elles soient encadrées et les doses d'insuline adaptées. Et pourquoi pas, envisager un soutien et un suivi psychologique pour l'enfant ou le jeune adolescent qui semblera en demande.



Informations sur le diabète

[www.accu-chek.fr](http://www.accu-chek.fr)

[www.diabeteaufeminin.fr](http://www.diabeteaufeminin.fr)

**CONCOURS PHOTO**  
Bouge tes Pixels !

PRENDS-TOI EN PHOTO  
AVEC TON NANO OU TON COMBO

du 17 mars au 15 septembre 2010

À GAGNER

Wii  
Goffret cadeau

Pour jouer, connecte-toi sur

[www.accu-chek.fr](http://www.accu-chek.fr)

ACCU-CHEK®

## En route pour les vacances !

### Petite valise

Coup de cœur pour cette valise à croquer en toile de coton grise, personnalisée avec sa photo (couleurs ou N&B) ou un texte de son choix. Dim. : 27 x 40 x 14 cm. Poignées disponibles en violet ou en rose.  
**Mon sac à moi, 45 € (+ 6 € de frais de livraison);**  
[www.monsacmoi.com](http://www.monsacmoi.com).



### Transat Balance

BabyBjörn se met au vert avec cette version en coton bio de leur transat ultradesign désormais disponible à la norme GOTS (Global Organic Textile Standard). Réglable sur 4 positions (jeu, repos, sommeil ou rangement), facile à plier et à transporter, avec un tissu réversible lavable en machine, il permet à l'enfant de se balancer à sa guise. Même les minus auront leur transat cet été... !  
**BabyBjörn, 156 €.**



### Porte-Bébé Sport

Dernier-né dans la famille ERGObaby, ce porte-bébé peut se porter selon 3 positions (sur le ventre, sur le dos ou sur la hanche). Il est utilisable de la naissance jusqu'à 4 ans (avec le Coussin Bébé) et est recommandé pour les papas, car les bretelles et la ceinture ventrale matelassée sont plus longues que sur les porte-bébés classiques. La hauteur de l'appuie-tête (détachable) est réglable et s'adapte ainsi à la taille croissante de l'enfant. Et hop, direction le GR20 !  
**ERGObaby, 99,90 €;**  
[www.ergobaby.eu](http://www.ergobaby.eu).



### « Urban Bag »

Sac à langer très chic en similicuir, qui camoufle bien son usage : il contient en effet un matelas à langer, un porte-biberon isotherme, un compartiment imperméable et de multiples poches de rangement ! Possibilité de le porter sur l'épaule (bride amovible) ou de l'attacher à la poussette ou au landau (fixation spéciale fournie).  
**Lässig, 69,90 €; en vente sur [www.natiloo.com](http://www.natiloo.com).**

### Sac biberon isotherme

Ce sac ne demande qu'à partir en voyage. À l'intérieur : un Bibcar – un chauffe-biberon qui se branche sur l'allume-cigare de votre voiture –, 2 sachets – l'un réfrigérant, l'autre chauffant, à glisser, au choix, dans le rabattant du sac – et une boîte doseuse de lait en poudre. Idéal pour ne plus être pris(e) au dépourvu...  
**Béaba, 34,90 €.**



### Pots Via

Résistants, empilables et antifuite (les couvercles, vissables, sont hermétiques), ces pots sans BPA sont idéaux pour le transport. Le kit comprend 10 pots de 240 ml, 10 pots de 180 ml, 2 cuillères de sevrage et un livret de recettes. Purée maison, bien entendu...  
**Avent, 28 €; <http://shop.philips.fr>.**



### Biberon organicKidz

Petite révolution avec ces biberons en inox qui ne sont pas rappeler les célèbres gourdes Sigg. Incassables, sans BPA, phtalates, plomb ni PVC, disponibles en 3 formats (120, 200 et 270 ml, ce dernier étant isotherme), évolutifs (poignées et embouts bec), ils sont en plus méga design !  
**De 19,40 € à 24,40;**  
[www.maman-naturelle.com](http://www.maman-naturelle.com).



## Grandes idées pour petit citoyen...

### Vieux trésors

Rien ne se jette, tout se garde (là, imaginez la moue sceptique de ma « boss » devant le foutoir qui traîne sur mon bureau !). J'en veux pour preuve le travail de Marie-Pierre Guiard, héritière des nombreux draps, serviettes et nappes de son arrière-grand-mère lingère. De précieux bouts de chiffons, lustrés par le temps, auxquels l'ancienne journaliste a décidé de redonner vie. Pour que leur histoire continue... Lin, coton, chanvre, une fois passées entre ses mains, ces matières naturelles, travaillées dans le respect de l'environnement – teintures « eco-friendly »... –, se transforment en linge de lit, doudous et vêtements délicats. C'est aussi ça, le recyclage.  
**Les Toiles blanches, à partir de 32 €.**  
**En vente sur : [www.lesstoilesblanches.com](http://www.lesstoilesblanches.com).**



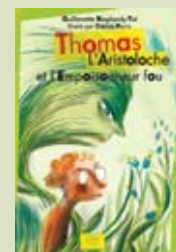
### « Green in the city »

Les mamans boulonnaises passent à l'action : sur leur site, quatre drôles de dames, dont une journaliste spécialisée en environnement, rassemblent pour nous écogestes et conseils pratiques pour un quotidien plus vert. Également convaincues qu'un « avenir durable » se prépare localement, ces « ÉcoMamans » militent activement auprès des institutions et commerçants de la ville pour instaurer de nouvelles habitudes (bio à la cantine, vente de fournitures scolaires écologiques à des prix plus compétitifs...). L'aventure vous tente ? N'hésitez pas à les contacter pour monter une antenne dans votre ville !  
**Rendez-vous sur <http://ecomamans.com>.**



### Plantes secrètes

Thomas L'Aristoloche n'aime pas le foot, ni les consoles de jeux. Son truc à lui, c'est la flore. À 11 ans, il connaît les plantes sur le bout des doigts, grâce aux savantes leçons du Pr Potard, botaniste à la faculté de pharmacie de Paris. Aussi, lorsqu'un chien puis des ouvriers frôlent la mort après avoir été intoxiqués, Thomas est sur le coup. S'appuyant sur une enquête bien ficelée, Guillemette Resplandy-Taï, chercheuse en pharmacie, offre un roman très didactique sur les plantes et leurs vertus cachées, étoffé d'une reproduction de l'herbier du jeune héros.  
**« Thomas L'Aristoloche et l'empoisonneur fou », de Guillemette Resplandy-Taï, Éd. Le Pommier, 9,90 €. À partir de 10 ans.**



### C'est mieux, l'école...

Si Little Kevin tond la pelouse un dimanche, cela fait-il de vous un parent indigne ? L'intéressé répondra « oui » à coup sûr. Pour finalement changer d'avis au regard des témoignages de pauvres gamins soldats, prostitués, ou encore enfants domestiques, compilés par Marc Héлары dans son ouvrage *Le Travail des enfants*. Un état des lieux désespérant – Jet, 16 ans, enrôlé de force à 10 ans par des militaires en Birmanie... – mais nécessaire, accompagné de pages documentaires pour mieux comprendre ce phénomène qui touche 1 enfant sur 7 dans le monde.  
**« Le Travail des enfants », de Marc Héлары, Éd. Milan Jeunesse, 16 €. À partir de 9 ans.**



### Le geste écolo

#### Pêche durable

Plutôt colin d'Alaska ou cabillaud pour le dîner de junior ? Vite, dégainez votre conso-guide édité par le WWF France pour une consommation responsable des produits de la mer. Chez le poissonnier, au resto, ou devant le rayon des surgelés, ce livret vous indique en

un coup d'œil les poissons à privilégier ou, au contraire, à éviter (espèces surpêchées, dont certaines sont en voie d'extinction).  
**Pour recevoir gratuitement un exemplaire ou le télécharger, aller sur : [www.pourunepechedurable.fr](http://www.pourunepechedurable.fr).**





## Les beaux jours sont de retour : vive les dînettes grandeur nature !

### Assiettes vertes

Si certains pensaient profiter de l'occasion d'un pique-nique en plein air pour manger comme des cochons, ils se trompent. C'est assiette pour tout le monde ! De préférence, celles signées Smiling Planet, une marque qui recycle du plastique garanti sans cochonneries de type phtalates ou bisphénol. Surtout, elles sont dotées d'un rebord incurvé, bien pratique pour éviter les débordements intempestifs !

🌸 **Assiettes Smiling Planet, 12 € l'unité.**  
En vente sur [www.littlefashiongallery.com](http://www.littlefashiongallery.com).



### Paix des ménages...

Vous aurez remarqué qu'un pique-nique vire souvent au casse-tête : Martin veut son taboulé ; Garance, sa Macédoine ; papy, son thon à la tomate ; le chien, sa cuisse de poulet... En gros, prévoir 25 saladiers. À moins d'opter pour le Bento à étages : à chacun sa boîte, à chacun sa salade. Malin.

🌸 **« Lunch-box arc-en-ciel » en mélamine, de Rice, 52,50 €.**  
Liste des points de vente sur [www.rice.dk](http://www.rice.dk).



### (Pois) Chiche !

Des pois, des pois, des pois ! C'est le mot d'ordre des Anglais de Rex, amoureux de ce motif au point de le décliner sur des torchons, des bols, des napperons, des paillasons... et des nappes. Celle-ci fera parfaitement l'affaire pour cacher une table toute moche ou protéger ses fesses des traces d'herbe – voire pire ! – et nous faire voir la vie en pois blancs.

🌸 **Nappe en coton enduit à pois (184 x 122 cm), de Rex, 35 €.** En vente sur [www.mes-habits-cheris.com](http://www.mes-habits-cheris.com).



### Tavernier !

Mettre 42 buts à papa au foot, ça donne soif. En mère attentionnée, vous aurez donc prévu pour votre petit Zizou ce distributeur de boissons printanier à souhait, qui garde jusqu'à 8 litres d'eau bien au frais. Mélangée à un peu de sirop, c'est l'idéal pour fêter dignement une écrasante victoire. Et pour votre homme, emportez plutôt une bière – cela lui fera oublier qu'il n'a plus ses jambes de 20 ans !

🌸 **Réservoir pour boissons isotherme, de Rice (existe en bleu ou rose), 57,50 €.**  
Liste des points de vente sur [www.rice.dk](http://www.rice.dk).



### Le gâteau à sa « môman »



« Le gros n'avion », par Cécile, maman d'Alexandre (9 ans), d'Emma (7 ans) et de Noémie (3 mois).

- 1) Préparez un gâteau de type cake ou quatre-quarts.
- 2) Taillez dedans les différents éléments qui composent l'avion (ailes, cockpit...).
- 3) Assemblez le tout en recouvrant de pâte à sucre ou de pâte d'amandes teintée. Laissez sécher.
- 4) Utilisez le reste de colorant pour peindre avec un pinceau alimentaire les décorations (hublots, nom de la compagnie...).

Bon appétit !  
<http://mesgateauxrigolos.over-blog.com>

### Allons, enfants...

Bleu, blanc ou rouge ? Loin d'être une réflexion sur mon patriotisme, cette question relève surtout de la prise de tête. J'ai beau tourner le problème dans tous les sens, je n'arrive pas à me décider : le rouge, le bleu ou le blanc... lequel choisir, pour un diabolo chic ? Plouf, plouf !

🌸 **Verres en mélamine, de Pakhuist Oost, 4,50 € l'unité, 12 € le lot de 3.** En vente sur [www.pivoine-et-tapioca.com](http://www.pivoine-et-tapioca.com).



Quel gourmand va gagner  
sa photo dans le journal ?



Fromagerie BEL S.A. - Copipié Spécial - 10 308 502,50 € - SIREN 542 088 067 - RCS PARIS - SAATCHI & SAATCHI

Seras-tu le grand gourmand du concours Kiri ?  
Pour le savoir, inscris-toi vite avec tes parents au **klub des Gourmands** sur [kiri.fr](http://kiri.fr), pour jouer et peut-être gagner ta photo dans le journal.



[www.kiri.fr](http://www.kiri.fr)

## Un bouquet pour ma maman

Il te faut :

- plein de feuillages différents, ramassés dans la nature ou bien récupérés dans les « tombées » d'un gentil fleuriste
- du Scotch de couleur
- des ciseaux.

1 Recoupe les tiges de ta récolte à des dimensions à peu près égales.



2 Dispose-les sur la vitre de sa fenêtre, et fixe-les avec le Scotch. Cela dépend un peu des feuillages, mais le rideau herbier tient une bonne semaine.

On dirait que sa petite fenêtre donne sur le printemps !



**Aide Scooby à retrouver ses amis dans le Bubblemag et gagne plein de cadeaux avec Boomerang**

10 casquettes Boomerang Titi et Grosminet  
10 Tee-shirts Boomerang Panthère Rose  
1 Horloge Titi

**Grand concours Boomerang**  
Tu as un super animal de compagnie ?  
Va vite sur [www.scoobydor.fr](http://www.scoobydor.fr)

**Scooby d'Or**

Nom : .....  
Prénom : .....  
Email : .....  
Adresse : .....  
CP : ..... Ville : .....

Découpez ce coupon et envoyez le rempli à  
Bubblemag, 19 rue martel 75010 Paris

# JARBS

LE CULTURE KID - N° 2 • PARIS & ILE-DE-FRANCE

MUSIQUE À BRICOLER  
NATURE EN FOLIE  
SPORTS EN VILLE  
AGENDA TOUT POILU



RENCONTRE  
AVEC **LES ROMANÈS**

**TOURISTRA**  
Vacances

AVEC  
TOURISTRA VACANCES  
**PARTEZ EN FAMILLE**  
**EN FRANCE ET A L'ETRANGER**  
DANS PLUS DE **30** VILLAGES  
CLUB



**Générosité**, accueil et convivialité ! Se sentir bien en famille, nouer des contacts chaleureux. **Plaisir de découvrir** un pays ou une région, balades, rencontres, vos vacances sont ouvertes sur le monde. **Sports, loisirs**, nombreuses animations, soirées de fête, **spectacles...** Clubs enfants intelligents et créatifs. Clubs ados et bébé clubs sur certains villages. **Tout est compris !**



Renseignements et réservations  
[www.touristravacances.com](http://www.touristravacances.com)  
Ou au **0890 567 567** (0,15€ la min)

Sodistour - Touristra Vacances  
Agence de voyages LI 075 95 0515

Calais-Douvres La traversée **29€**  
\*Offre à partir de... soumise à conditions et disponibilités.

**L'ANGLETERRE**  
Mini Prix,  
Maxi Plaisirs !

**SEAFRANCE**  
BIEN PLUS QUE TRAVERSER LA MANCHE

Réservations : 03 21 17 70 20  
[seafrance.com](http://seafrance.com)

**BENVENUE**

[www.josephin.fr](http://www.josephin.fr)

**DIRECTION DU JOURNAL**  
Alexandrine Bardissa [jabsalexandrine@gmail.com](mailto:jabsalexandrine@gmail.com)

**RÉDACTRICES**  
Ourida Aliouane [jabsourida@gmail.com](mailto:jabsourida@gmail.com)  
Françoise Emsalem [jabfrancoise@gmail.com](mailto:jabfrancoise@gmail.com)

**CORRECTRICE**  
Solange Kornberg

**MAQUETTE & ILLUSTRATIONS**  
Chloé Sadoun & Jean-Louis Cornalba  
[polnor@wanadoo.fr](mailto:polnor@wanadoo.fr)

**PHOTO DE COUVERTURE**  
Didier PAZERY

**PUBLICITÉ ET PARTENARIATS**  
Elvis [jabs.paris@gmail.com](mailto:jabs.paris@gmail.com)

**RÉDACTION ET PUBLICITÉ**  
63, bd Kellermann 75013 Paris  
JABS, bimestriel gratuit, crée par Alexandrine Bardissa, SARL au Capital de 1 000 euros. RCS Paris N8 518 076 674.  
- Magazine diffusé gratuitement en supplément de Bubble Mag édition Paris Ile-de-France. Les articles et les photographies sont la propriété de JABS.

**JABS**  
EVENT

**CONSEIL ET CRÉATION D'ÉVÉNEMENTS CULTURELS**  
Exemples de quelques actions déjà effectués : Organisation d'une rencontre en juin 2009 avec "Les Lascars" lors de l'exposition Graffitis à la Fondation Cartier, réalisation d'un parcours jeu accompagné des personnages du film "Panique au village" avec la Marie de Paris lors de la "Nuit Blanche 2009", promotion de la sortie du film "Tamagotchi" au Salon Kid Expo 2009 avec lots à gagner, photographies avec Mametchi, coloriages offerts...

**POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :**  
TÉL : 06 47 92 42 62  
Email : [jabssept@gmail.com](mailto:jabssept@gmail.com)

**JABS RENCONTRE AVEC**

**D**ix-sept ans déjà que le cirque de Délia et Alexandre Romanès arrête ses roulottes à Paris. Leur nouveau spectacle, *Paradis tsigane*, est une bouffée des Balkans aux sons d'un orchestre tout sourires, en or et chaînes qui brillent. Un délicieux sentiment de fraîcheur authentique, une mise en scène réussie avec trois bouts de ficelle, des numéros pointus pour les grands et de la bonne humeur familiale pour tous. Aux avant-postes : la grand-mère et ses beignets, Délia, qui chante et Alexandre qui joue les monsieur Loyal. Sans oublier les enfants, dont la petite dernière, 9 ans, coquine rebondie qui lance ses regards énamourés aux spectateurs tout en ondulant avec son faux serpent en peluche. Les Romanès tiennent tente ouverte jusqu'au 30 mai. Plus tard, peut-être, ils iront dans le Sud, ils ne savent pas encore. Le temps ne se planifie pas quand on est tsigane, seul le présent compte. Une chose est sûre : le 21 juin, ils se produiront à l'Exposition universelle de Shanghai,

# les Romanès

à l'invitation de la France. En attendant, Alexandre, le paterfamilias, répond à nos questions. Cirque Romanès : 42-44, bd de Reims, Paris 17<sup>e</sup>. Rens. : 01 40 09 24 20. Tarif : de 10 € à 49 €. Jusqu'au 30 mai. De 1 à 77 ans, et plus.

**POURQUOI LES GENS ZAPPENT-ILS LA TÉLÉ ET BRAVENT-ILS LE MÉTRO JUSQU'À PORTE DE CHAMPERRET POUR ALLER AU CIRQUE ROMANÈS ?**

Ils viennent voir une belle histoire, celle d'une troupe, mais aussi celle d'une famille. Attention, pas la famille au sens travail, famille, patrie ! Non, celle qui ne se prend pas au sérieux, qui fait un spectacle spontané, nature... et des numéros qui renouent avec les disciplines les plus pures du cirque : jonglage, contorsion, trapèze, funambulisme. À la fin, ils viennent nous embrasser. Tous les mois, nous recevons la demande d'un adulte qui veut intégrer la troupe ! Sans compter les enfants qui s'accrochent et ne veulent plus partir !



**"UN OBJET QUI SYMBOLISE L'ENFANCE ? CE CERCEAU, JOUET POUR MA FILLE, ET AUSSI LA ROUE, LA ROUTE, LE VOYAGE"**



© Didier PAZERY

# anes

**VOUS AVEZ SIX ENFANTS (DE 9 À 22 ANS) ET QUATRE PETITS-ENFANTS. HORS CIRQUE, OÙ LES EMMÈNERIEZ-VOUS À PARIS ?**

Dans des lieux poétiques, car tout ce qui n'est pas poétique n'a pas d'intérêt. Au Planétarium du Palais de la découverte, pour rêver aux étoiles et aux planètes ; devant l'aquarium du Trocadéro... Mais aussi au musée du Louvre, au deuxième étage de « **UNE BOUFFÉE DES BALKANS AUX SONS D'UN ORCHESTRE** comme... *Le Triomphe d'Alexandre*, **TOUT SOURIRES** de Charles Le Brun ! Et j'aimerais **EN OR ET CHÂÎNES** aussi leur faire découvrir la musique **QUI BRILLENT.** » baroque.

**QUE DÉSIREZ-VOUS LEUR TRANSMETTRE AVANT TOUT ?**

Que la réussite sociale n'a aucun sens, que la mode est une horreur (dans notre langue, un seul mot désigne à la fois le vêtement et le chiffon). Seule compte la personne qui est en face. C'est l'essentiel.

## SPECTACLE LA FONTAINE VERSION URBAINE

À mi-chemin entre un Paris rétro à la Cartier-Bresson et une ville d'aujourd'hui aux murs ornés des pochoirs estampillés Némé (figure du street-art), la *Rue des Fables* voit ses habitants prendre vie, en musique et en rimes. La crémière se rêve en Perrette au pot au lait, les amoureux bécotteurs sur banc public deviennent deux pigeons qui s'aiment d'amour tendre, l'épicier se prend pour un petit lapin devant les belettes du supermarché... En tout, sept comédiens chantent, dansent et racontent près d'une vingtaine des célèbres fables du sieur Jean de La Fontaine, sur fond d'accordéon et de percussions.

**Rue des Fables, jusqu'au 30 avril** au théâtre Comédia : 4, bd de Strasbourg, Paris 10°. Rés. : 01 42 72 00 33. **À partir de 6 ans.** À 14 h 30, les samedi 10 avril, mardi 20 avril, jeudi 22 avril, lundi 26 avril, vendredi 30 avril. Attention, le spectacle n'est pas à l'abri d'une prolongation au mois de mai... Tarif : enfants, 19 € ; adultes, 29 €.



Philippe ROCHER

### BALADE MUSICALE FAIS TA BO !

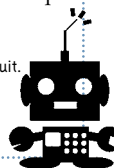
La *Panthère rose*, *Indiana Jones*, *Harry Potter*... tous ces films ont une bande originale. **Mardi 27 et mercredi 30 avril**, de 14 h 30 à 16 h 30, à la Cité de la musique, les 7-11 ans vont apprendre à apprécier son rôle dans une histoire, ses illustres inspirateurs... comme Wagner (si, si), et sa puissance émotionnelle. Fin de la visite du musée avec un atelier où l'on montera un scénario sonore et l'on jouera (au moins un instrument par participant) la bande-son d'un court extrait de film.

Visite « Les musiques de film », à la Cité de la musique, Paris 19°. 6 €. Accompagnateur, 7 €. Rens. : [www.cite-musique.fr](http://www.cite-musique.fr) et 01 44 84 45 00.

### MUSIQUE DE PLEIN AIR DO IT YOURSELF

Les 17 et 24 avril et 8 mai, de 15 h à 20 h, les bidouilleurs esthètes d'*Au-delà du kiosque* vont faire du bruit au square Maurice-Gardette, Paris 11°. Le 17 avril, ils invitent les 3-12 ans à apporter leurs joujoux (piano, tambourin, flûte ou jouet électronique), pour, après divers traficotages, se livrer à une performance sonore digne des Stinky Toys. Pour les 10-12 ans et les adultes, rendez-vous le 24 avril au square Vuillemin, Paris 10°, avec vos vieux ordis décatés de quand vous étiez bébé. À la clef, encore un concert qui dépote.

Attention, présence de parents ou d'accompagnateurs obligatoire. Gratuit. <http://audeladukiosque.tumblr.com>



GUILLAUMET

## CONCERT-SPECTACLE ILS FONT UN CARTON !

Les quatre z'olibrius de *Carton Park* livrent un spectacle total, mêlant ordis, vidéos, guitares, ukulélé, claviers. Normal, deux des membres de la troupe sont des graphistes dévoyés, ex-élèves des Beaux-Arts qui ont mal tourné. Programmés dans le cadre du festival Némé, ils joueront leurs mélodies le 11 avril pour une heure de délires visuels pop avec gros accessoires en carton, attractions aux allures de fête foraine, des Vikings, des robots et une princesse.

Concert des Carton Park, à 14 h 30, le 11 avril au Centquatre : 5, rue Curial, Paris 19°. Rens. : [www.104.fr](http://www.104.fr). **À partir de 5 ans.**

## CINÉ-CONCERT BABYRAMA BEAT

Cinq courts-métrages d'antan, signés Emile Cohl, le précurseur du dessin animé (bien avant Disney), et deux musiciens qui jouent en live près de l'écran des airs spécialement écrits pour les tout-petits afin de les aider à entrer dans le film... c'est le principe du *Babyrama*. À la fin, rencontre avec les musiciens et leurs instruments, et détour bienvenu par le triporteur à bombes installé le temps du festival Les Plans d'avril.

Dimanche 11 avril, au Point Éphémère : 200, quai de Valmy, Paris 10°. Tél. 01 40 34 02 48. **Pour les 18 mois à 8 ans !** Tarif : 6,50 €, enfants comme adultes.



Cyril Dargent

## ÉVÉNEMENT LA FÊTE DE LA NATURE

Il y avait la Fête de la musique, celles des voisins, du cinéma, voici la Fête de la nature ! Tout le gratin des institutions et des associations de protection de la nature y participe à travers un site Internet qui recense les diverses initiatives : visites, conférences, sorties.

Abeilles, plantes, oiseaux, animaux, cours d'eau... il y en a pour tous les goûts, toutes les passions. On pourra, par exemple, se lancer dans un rallye-nature à la découverte de la forêt de l'Hautil, dans le Val-d'Oise, ou participer à un atelier sur les invertébrés au Muséum d'histoire naturelle à Paris.

[www.fetedelanature.com](http://www.fetedelanature.com). Du 19 au 23 mai. Gratuit. **Tout public.**



S. Huette, C. Riouo

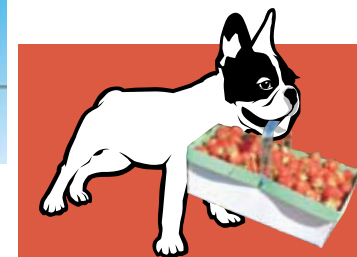
### BALADE BOL D'ART

Chamarande, c'est un élégant château dans un parc qui mixe jardin à la française et espaces sauvages, architecture classique et art contemporain. On aime le labyrinthe-jeu de l'oie, les grandes étendues d'herbe pour faire des cabrioles ou pique-niquer, les arbres somptueux. La promenade y est ponctuée de sculptures : une croix blanche sur du gazon vert, des feuilles de métal rouge, une truie nénéphar baignant dans un ruisseau, une échelle immense... De l'art en plein air, parfois surprenant et questionnant.

Domaine départemental de Chamarande (91). De 9 h à 19 h. Gratuit. **Tout public.**



DR : Domaine départemental de Chamarande / Collection du Fonds départemental de l'Essonne / Anne Ferrer



### BON PLAN CUEILLONS, CUEILLONS...

C'est le printemps ! C'est la saison des fraises de saison. Celles qui ont poussé dans la terre à quelques kilomètres de chez vous. Chapeau de paille est un groupement d'agriculteurs qui proposent aux citadins pas paresseux de venir cueillir eux-mêmes leurs fraises et autres fruits, légumes et fleurs. Les enfants adorent ! Soulever les feuilles, repérer les fruits mûrs, les détacher avec soin, remplir son panier et bien sûr picorer sur place... Des émotions inoubliables et instructives : l'occasion de voir à quoi ressemble un pied de tomate et de découvrir comment poussent les pommes de terre !

9 sites en Ile-de-France. [www.chapeaudepaille.fr](http://www.chapeaudepaille.fr) Tarif au poids. **Tout public.** Ouvert toute l'année. **Tout public**

## LIEU SERRES OUVERTES

C'est l'événement du printemps. On peut à nouveau visiter ces élégantes architectures de verre et de métal, construites au XIX<sup>e</sup> siècle et classées monuments historiques. Plus pédagogiques, mieux organisées, elles mettent en scène, été comme hiver, des milieux naturels très typés : la forêt tropicale, le désert, la Nouvelle-Calédonie. La quatrième est consacrée à l'histoire des plantes depuis la sortie des eaux jusqu'à l'apparition des fleurs. Entre fougères, bananiers et cactus, voilà de quoi faire une dépaysante cure de chlorophylle !

**Jardin des plantes** : 57, rue Cuvier, Paris 5°. Réouverture fin avril. Tlj de 10 h à 18 h 30 sauf mardi et 1<sup>er</sup> mai. Tarif 3 et 5 €. **Tout public.**



© Manuel Cohen

## SPECTACLE POÉSIE SUR LA PISTE

Sous la direction d'un musicien qui manie aussi bien la guitare, la batterie que les vases en terre, les passoires et les couvercles, les artistes du collectif AOC explorent le thème de la trace. Mis en scène par la chorégraphe Karin Vyncke, acrobates, trapézistes, jongleurs enchaînent des numéros époustoufflants. Il y a de l'énergie, du rythme, de l'émotion. Du nouveau cirque très physique et beaucoup de poésie.

*Autochtone* par le collectif AOC. **Espace Cirque d'Antony** (92). Du 9 au 17 avril 2010, mardi, vendredi et samedi à 20 h, dimanche à 16 h. Tarif de 7 à 22 €. [www.theatrefirmingemier-lapiscine.fr/](http://www.theatrefirmingemier-lapiscine.fr/) **À partir de 8 ans.**



© Stéphanie Gailliechon

**PIQUE-NIQUE DANS LES JARDINS PARTAGÉS.** Tous les jeudis à 19 h 30, rendez-vous dans un lieu différent, on apporte son manger et on cause compost, mare, plantation... À partir du 6 mai. **Tout public, gratuit.** Inscription : [www.jardinons-ensemble.org](http://www.jardinons-ensemble.org)



ÉVÉNEMENT

CHARLETY FAIT SON CIRQUE

Le cirque, c'est sportif ! Pendant les vacances de Pâques, le stade Charlety propose aux enfants de s'essayer aux échasses, au monocycle, au jonglage, au trapèze et autres disciplines de la piste aux étoiles. Sensations fortes garanties avec une descente en tyrolienne depuis les tribunes : 100 mètres à toute vitesse et en toute sécurité ! Et ça va craqueter dur dans les cages à grimper et sur les ponts de singe ! Plus lentes mais très drôles, les courses dans une grosse sphère de plastique translucide. Capoièra et danse hip-hop sont aussi au programme.

Stade Charlety : 99, bd Kellermann, Paris 13<sup>e</sup>. Du 19 au 30 avril (sauf dim) de 13 h 30 à 18 h. Gratuit. De 6 à 16 ans. www.paris.fr/



EXPO

ANTICHOC

Motards lancés sur leur bolide, patineurs aérodynamiques, astronautes explorant l'espace, guerriers caparaçonnés de métal... Le corps humain est capable de prouesses, mais il est fragile et a besoin d'être protégé. L'exposition *À toute épreuve* montre des casques, des chaussures « sur mesure » et autres vêtements intelligents régulant température et humidité. On y voit des vidéos de chutes à moto spectaculaires mais sans gravité grâce aux combinaisons équipées d'airbags. Et comme rien ne vaut les règles de prudence et de sécurité, les enfants sont invités à participer à un atelier "Conducteur de demain" avec un simulateur de conduite sur deux roues.

Cité des sciences et de l'industrie : 30, av. Corentin-Cariou Paris 19<sup>e</sup>. Jusqu'au 8 août. De 8 à 10 €. Ateliers du 13 au 30 avril. Dès 8 ans. www.cite-sciences.fr

INITIATION

BATEAU SUR L'EAU

Canoë, kayak, aviron... Et si on essayait les plaisirs nautiques ? Il suffit de présenter une copie de son brevet de natation 50 mètres et de venir avec une tenue de rechange pour participer à ces séances où l'on découvre aussi bien les gestes techniques, les règles de sécurité que la faune et la flore des berges. Base nautique de la Villette : 41 bis, quai de la Loire, Paris 19<sup>e</sup>. Tél.: 01 42 40 29 90. Gratuit. Dès 12 ans. www.cite-sciences.fr



Paris - Plage 2008. La Villette

UN BALLON PLUS PETIT... DES PANIERS AJUSTABLES... pour faire ses premiers dribbles et apprendre à smasher comme un champion, il y a la Fête du minibasket sur le parvis de l'Hôtel de Ville de Paris. Mercredi 12 mai. De 5 à 10 ans. Gratuit.



Musée National du Sport (MNS)

LE SPORT. C'EST CHIC !

MUSÉE NATIONAL DU SPORT

Attention objets cultes : ballon de la finale de la Coupe du monde de football de 1998, gants de Marcel Cerdan, tenues de tennis de Suzanne Lenglen et Amélie Mauresmo... le musée du Sport expose équipements de champion, trophées, affiches. On y voit aussi une étonnante tricyclette et une maquette de 1840 qui met en scène des poupées gymnastes. Et pour une visite active et ludique, des ateliers proposent de commenter un match comme un journaliste sportif, de créer une ligne de vêtements pour sportives, de vérifier ses connaissances sur les JO ou sur le développement durable dans le sport...

Musée du sport : 93, av. de France, Paris 13<sup>e</sup>. Tarif : 4 €, gratuit pour les moins de 18 ans, atelier 5 €. Dès 4 ans. www.museedusport.fr

COUP DE FOUET !

BOB'S JUICE BAR

C'est à quelques pas du canal de l'Ourcq que l'on peut savourer, tout juste sortis du four, les meilleurs muffins de la terre (1,75 €). Le patron, un Américain passionné de nourritures saines, est un spécialiste, il a consacré tout un livre à ces gâteaux (*Muffins originaux et authentiques* par Marc Grossman, Marabout). Dans sa boutique minuscule on s'installe autour d'une table en bois pour grignoter des sandwiches croquants, se délecter de smoothies bio fraîchement mixés (4 €) ou goûter l'étonnant chocolat cru.

15, rue Lucien-Sampaix, Paris 10<sup>e</sup>. Du lundi au samedi de 7 h 30 à 15 h. Tél. : 09 50 06 36 18.



EXPOSITION GROSSES BÊTES



Le dernier jour pour voir cette spectaculaire expo qui va encore alimenter la fascination des petits pour les dinos ! Il s'agit d'enquêter sur le menu quotidien de ces créatures disparues. Alors, vous préférez les dingues de chair fraîche comme le T-Rex ou les paisibles amateurs de verdure comme l'iguanodon ? Dès 5 ans. Jusqu'au 2 mai 2010 (fermé le 1<sup>er</sup> mai). www.palais-decouverte.fr. Tarif : de 4,50 € à 7 €.

THÉÂTRE SALES BÊTES



Tous les sept ans, le lion, le singe, l'aigle et la licorne invitent certains de leurs voisins les plus stupides à une grande fête mystérieuse d'où personne ne revient jamais. Cette année, un gosse tient absolument à s'y faufiler. Unique pièce de Roland Dubillard destinée au jeune public, *Les Monstres* donnent une version junior du *Bal des vampires* bourrée d'humour et de poésie. Et pleine de suspense.

*Les Monstres*, jusqu'au 30 avril, à l'Espace Paris Plaine : 13, rue Général-Guillaumat, Paris 15<sup>e</sup>. À partir de 8 ans. www.espaceparisplaine.com. Tarif : 8 €.

RENCONTRE

La ménagerie du Jardin des plantes



Tous les jours, pendant les vacances de printemps, découvrez le quotidien et l'histoire des orang-outans et des petits pandas en compagnie de leur soigneur. Rendez-vous devant la loge de ces animaux : 14 h 45 pour les orang-outans et 16 h 15 pour les petits pandas. Tout public. Tarif : adultes 8 €, Enfants 6 €, et gratuit pour les moins de 4 ans. www.mnhn.fr.



Sculpture égyptienne. Photo DR

PARCOURS CONTÉ à faire en famille LES LALANNE



HISTOIRES NATURELLES Rien de tel que d'entendre Jean de La Fontaine, Jules Renard, Jacques Prévert et bien d'autres fabuleux fabulistes raconter les œuvres autrement. Une visite à bâtons rompus pour passer du coq à l'âne et être gai comme un pinson. Sur réservation. Enfants 6-12 ans et adultes. Musée des Arts décoratifs : 107, rue de Rivoli, Paris 1<sup>er</sup>. Ateliers des Arts décoratifs : Rés. par tél. ou e-mail avec confirmation en retour, 01 44 55 59 25, jeune@lesartsdecoratifs.fr. Tarif : 10 €. Durée : deux heures.

CINÉMA POUR LES TOUT-PETITS LE CRIQUET



Au fil de ses aventures, le Criquet doit résoudre toutes sortes de situations grâce à son petit violon ! Le Studio des Ursulines vous propose ce nouveau film d'animation par le réalisateur de la petite



Taupe, Zdenek Miler. À partir de 3 ans. Tarifs : adultes 7,60 € et enfant de moins de 12 ans 5,40 €. www.studiodesursulines.com

STAGE

BÊTE DE MODE



Musée des Arts décoratifs Avec ce stage de cinq séances de deux heures, les Arts décoratifs innovent. Cette fois, les 11-14 ans sont invités à imaginer et à créer un vêtement ou un accessoire de mode très... bestial ! Par impression, empiècement, broderie et application, et avec l'aide d'une créatrice textile qui leur fera découvrir la magie des zébrures, des écailles et autres nageoires.

Du 19 au 23 avril. Tarif pour un cycle de cinq séances : 60 €. Musée des Arts décoratifs : 107, rue de Rivoli, Paris 1<sup>er</sup>.

Ateliers des Arts décoratifs : Réservation par téléphone ou e-mail avec confirmation en retour, 01 44 55 59 25,



© Jean Thibaut

jeune@lesartsdecoratifs.fr. 11-14 ans

ATELIERS Musée du Louvre TOUCHER POUR VOIR



Au musée, on touche, les yeux bandés, des sculptures d'aigle, de cheval, de sphinx... Pour les 6-8 ans / 1 h 30. L'atelier existe aussi dans sa version « En famille » : à partir de 6 ans et adultes / 1 h 30. Rens. : 01 40 20 52 63. Tarif enfant et tarif réduit : 4,50 €. Comment acheter vos places ? À partir de 13 jours à l'avance jusqu'au jour même de l'activité. Dès 6 ans.

FILM D'ANIMATION LA MOUETTE ET LE CHAT



Une jolie histoire d'amour entre une petite mouette orpheline (sa maman a succombé à une plaque de mazout) et un matou qui a fait la promesse de l'élever. Un dessin animé d'après le roman de Luis Sepulveda, *Histoire d'une mouette et du chat qui lui apprit à voler*. Au Louvre, à partir de 4 ans. à 15 h. Tarif : 2 € pour les enfants et 5 €. Rens. : www.louvre.fr

FESTIVAL

BÊTES À CONCOURS



Du 1<sup>er</sup> au 6 mai. Dans le cadre du Festival des arts de la laine, rentrez les blancs moutons à la bergerie de Rambouillet. Pour les kids, séances de tonte des mérinos à la très belle ferme pédagogique et démonstrations de chien de berger sur des troupeaux d'oies ou de moutons. Dès 3 ans. Tarif : adultes 7 €, 3-12 ans, 3 €. Rens. : www.bergerie-nationale.educagri.fr. (à 35 min de la gare Montparnasse, navette prévue).

ÉVÉNEMENT BELLE BÊTE



Petit cheval de trait à l'épaisse crinière, l'Irish cob est réputé pour sa gentillesse. Tous les ans, les fans se retrouvent pour une grande fête. Au programme : parade, démonstrations de dressage et d'attelage, animations pour les enfants, camp western et bal country. Itteville (91). Tout public. Gratuit. www.meeting-irishcob.com



© 2009 Musée du Louvre / Angèle Desprez

Festival des arts de la laine Illustration DR

# LES APRÈS-MIDI DES ENFANTS



Un film, un débat, un goûter et des jeux multimédias

Tous les mercredis  
et samedis à 15h00

+ d'infos sur  
[www.forumdesimages.fr](http://www.forumdesimages.fr)

- Ciné-concert *Gosses de Tokyo*  
17 avril - à partir de 8 ans
- *Katia et le crocodile*  
28 avril - à partir de 5 ans
- *Billy Elliot*  
5 mai - à partir de 8 ans
- Spécial Fête des mères  
*McDull dans les nuages*  
29 mai - à partir de 6 ans  
et bien d'autres séances festives

★ Bronx (Paris) - McDull dans les nuages / Pretty Pictures

MAIRIE DE PARIS



Forum des images  
Forum des Halles / 01 44 76 63 00

par Marie-Anne Bruschi

Île-de-France • Île-de-France • Île-de-France • Île-de-France • Île-de-France

## Paris, 8<sup>e</sup> arrondissement

Fidèle à son image, le 8<sup>e</sup> privilégie les adresses luxueuses. Placés sous le signe du chic, les jardins, comme l'essentiel des boutiques, misent sur les valeurs sûres. Le seul hic ? Un quartier peu tourné vers les enfants, mais qui réserve heureusement de belles (mais trop rares) surprises.



### Jardin



Bordé par de très beaux immeubles et hôtels particuliers, ce joli parc de 9 ha, créé en 1778, reste l'un des plus chics de Paris. Un havre romantique où se côtoient un bassin entouré de colonnes grecques, accaparé par une colonie de canards, un pont

italien enjambant une rivière, une grotte à stalactites, une petite pyramide, une lanterne japonaise... Bref, pour nos petits explorateurs, de quoi s'inventer de fabuleuses histoires ! Mais ce n'est pas tout. Il y a aussi les balançoires, le manège, les mini-tours à poney, l'aire de jeux pour petits (2-4 ans) et grands (6-10 ans), les 2 bacs à sable et la piste pour rollers et trottinettes. Les pelouses sont autorisées du 15 avril au 15 octobre. On peut alors pique-niquer à l'ombre des arbres et enchaîner, pieds nus, les parties de saute-mouton...

• *Parc Monceau* : 35, bd de Courcelles. Tél. : 01 42 27 08 64.

### Théâtre

#### Guignol vintage



Longs de 700 mètres et bordant de part et d'autre le bas de l'avenue des Champs-Élysées (entre le rond-point et la place de la Concorde), les jardins des Champs-Élysées (surtout le côté nord) permettent une petite halte verte sur les pelouses

et bancs publics après l'agitation des Champs. Bon à savoir : ils abritent le Théâtre de Guignol. Créé en 1880, c'est l'un des plus vieux théâtres de marionnettes de la capitale. Si vous êtes un fan du film *Le Mur de l'Atlantique*, avec Bourvil et De Funès, vous le reconnaîtrez, car il apparaît dans le film ! Situé en extérieur - ce qui fait tout son charme (les bancs sont protégés en cas d'intempéries) -, il est abrité des regards par des bosquets. Une vraie balade dans le temps.

• *Petit Théâtre des Marionnettes des Champs-Élysées* : rond-point des Champs-Élysées. Tél. : 01 42 45 38 30.

### Pour les petites faims

#### Des brioches pas ordinaires



Connue pour ses sculptures de pains et de brioches en forme de saint Nicolas à Noël et de tour Eiffel toute l'année, cette boulangerie amuse les enfants !

• *René Saint-Ouen* : 111, bd Haussmann. Tél. : 01 42 65 06 25.

#### Brunch animé

Entre 12h et 16h le dimanche, l'Asian sert un buffet asiatique, où les minis sont accueillis par deux animatrices qui proposent diverses activités chaque semaine : dessins, découpages, coloriages, pâte à modeler... Brunch : 34 €/adulte et 17 € pour les moins de 12 ans.

• *Asian* : 30, av. George-V. Tél. : 01 56 89 11 00.

#### Cours de cuisine



Ultra-chic, le Pavillon Élysée Lenôtre fera office de parenthèse enchantée à l'heure du thé. On y trouve aussi une école de cuisine et de pâtisserie, ouverte aux adultes comme aux enfants. Baptisés « Les Petites Toques » pour les 8-11 ans (1h30, 40 €) et « Les Toques » pour les 12-17 ans (3h, 80 €), ces ateliers ont lieu chaque mercredi.

• *Pavillon Élysée Lenôtre* : 10, av. des Champs-Élysées. Rens. : 01 42 65 97 60 ; [www.lenotre.fr](http://www.lenotre.fr).

## Où fêter son anniversaire ?

### De bonnes cartes en main

Ce magasin, spécialisé dans les jeux, organise des anniversaires à domicile pour les 6 à 12 ans. Pendant 2 heures, des jeux d'ambiance, d'adresse et d'équipe divertiront vos enfants. Les samedis et dimanches après-midi, 150 € (10 enfants au maximum).

📍 **Fapi : 110, rue de Mirosmesnil.**

Tél. : 01 45 61 13 16 ; [www.fapijeux.com](http://www.fapijeux.com).

## Contes de rêve



Pour un anniversaire pas comme les autres, rendez-vous au musée Jacquemart-André. Au programme : la visite « Contes et énigmes... au Musée Jacquemart-André », qui permet de découvrir de façon ludique les secrets cachés derrière les tableaux du musée, puis le goûter servi dans le salon de thé, avec boissons, bonbons, gâteau et bougies, et, enfin, la journée se terminera par une activité avec une conférencière autour de reproductions de tableaux. Royal !

Les mercredis et samedis à 14h, 14h30 ou 15h. Enfants de 4 à 12 ans. 245 € (10 enfants au maximum). Durée : 2h30.

📍 **Musée Jacquemart-André : 158, bd Haussmann.**

Tél. : 01 45 62 11 59 ; [www.musee-jacquemart-andre.com](http://www.musee-jacquemart-andre.com).

Réservation : 01 45 62 39 94.

## Où trouver un cadeau ?

### Raconte-moi une histoire...



Le célèbre magasin de jouets de la capitale existe depuis 1836. Il en a vu passer, des enfants gâtés ! Désormais, on peut offrir un justaucorps ou un bavoir de la collection Layette griffée maison, et même une peluche personnalisable sur mesure (sous 3 jours) ! Quant aux déguisements, ils sont somptueux. La maison a d'ailleurs lancé sa propre marque, avec des costumes de Napoléon ou de Joséphine. Sans parler de la robe de princesse, d'inspiration XVIII<sup>e</sup>, dessinée gracieusement par Karl Lagerfeld et dont une partie des bénéfices sera reversée à la Fondation Carla Bruni-Sarkozy.

📍 **Au Nain Bleu : 5, bd Malesherbes.**

Tél. : 01 42 65 20 00.

### Malle au trésor

Si la maison s'est construite une solide réputation grâce à son grand choix de jouets en bois, elle a évolué depuis ! Bien sûr, les cuisinières, trottinettes et autres jeux de construction sont en bois, mais ils ont gagné en couleur et deviennent très attractifs. Le tout côtoie des déguisements de pirates et de fées, des figurines de toute sorte, de jolies poupées Moulin Roty et une ribambelle de peluches.

📍 **Le Bonhomme de Bois : 43, bd Malesherbes.**

Tél. : 01 40 17 03 33.

### Faites vos jeux !

Cette boutique est consacrée au jeu sous toutes ses formes. Des jeux de cartes multiples et variés, bien sûr, mais aussi des jeux de société, d'adresse, de mémoire, etc. Et les vendeurs prodiguent des conseils très avisés !

📍 **Fapi : 110, rue de Mirosmesnil.**

Tél. : 01 45 61 13 16.



PATRICK SWIRC POUR LFG PRINTEMPS ÉTÉ 2010

PLUS DE 130 MARQUES · MODE · DESIGN · JOUETS · LIVRES

[WWW.LITTLEFASHIONGALLERY.COM](http://WWW.LITTLEFASHIONGALLERY.COM)

LE SERVICE LITTLE FASHION GALLERY

FRAIS D'EXPÉDITION 4,50 € POUR LA FRANCE

LIVRAISON EN 24 H PAR UPS ET EN 2H PAR COURSIER POUR PARIS

RETOURS ET ÉCHANGES GRATUITS

SHOWROOM BOUTIQUE LITTLE FASHION GALLERY

3 RUE DU JOUR · PARIS 1<sup>ER</sup>

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H À 18H

METRO · LES HALLES OU LOUVRE-RIVOLI

## Mode enfantine

### Concept-store



Spécialisée dans la décoration de chambre, mais proposant aussi une belle et sobre ligne de vêtements pour enfants (de la naissance au 4 ans), cette marque belge a fait du contemporain chic son créneau. Pour les meubles, elle travaille avec des fabricants belges comme Pazapas – une marque très design qui propose un lit en bois avec tête et pieds capitonnés en tissu. On y trouve aussi des tableaux en exclusivité pour personnaliser la chambre et un véritable choix de sacs à langer : en cuir, en mouton retourné, en toile colorée... Sans oublier la poussette hollandaise Joolz ou la Bugaboo, toutes deux nichées dans le petit espace Puériculture du sous-sol.

📍 **Basile et Boniface** : 9, rue de la Trémoille. Tél. : 01 47 23 81 00.

### Haute couture



La maison Dior abrite ses collections enfant sur la célèbre avenue Montaigne. En rayon, des modèles inspirés des collections adulte, ou qui reprennent les mêmes imprimés. À noter : l'arrivée de la poupée griffée, qui changera de toilette chaque saison pour se coordonner aux vêtements fillette.

📍 **Baby Dior Enfants** : 26, av. Montaigne. Tél. : 01 49 52 01 45.

📍 **Baby Dior Naissance** : 28, av. Montaigne. Tél. : 01 49 52 04 50.

### Mention spéciale

Rien que pour le bonheur des yeux, on viendra flâner chez Bonpoint. Si la devanture semble petite, la boutique s'étend sur toute la longueur et présente comme toujours une collection sans fausse note. Le petit plus du lieu ? Des petits objets chic et pas chers : livres, barrettes et autres gadgets à petits prix.

📍 **Bonpoint** : 49, av. Montaigne. Tél. : 01 47 20 42 10.



### « Kawaii »

Victoria Couture s'est fait un nom grâce à ses vêtements et accessoires ornés de Hello Kitty pour femmes et fillettes. À découvrir dans cette nouvelle boutique toute rose, 100% « girly » : une collection très spéciale pour les 35 ans du célèbre chaton nippon !

📍 **Victoria Couture** : 5, rue Clément-Marrot. Tél. : 01 40 70 08 73.

### « Urban chic »



C'est dans un univers très industriel, mixant briques et détails métalliques, que la collection IKKS Junior prend place. En rayon, vestes en cuir, chemises imprimées et jeans savamment délavés sont exposés. Tandis que les petits en profitent pour regarder un dessin animé dans le coin vidéo qui leur est dédié.

📍 **IKKS** : 114, av. des Champs-Élysées. Tél. : 01 53 76 21 51.

### Toujours en vogue

Sur deux niveaux, Petit Bateau vous remettra à flot de pyjamas tout doux et bodys moelleux. Ne ratez pas la minicollection pour bébé, signée Violette Janvier, avec son délicieux imprimé fleuri dans les tons perle.

📍 **Petit Bateau** : 116, av. des Champs-Élysées. Tél. : 01 40 74 02 03.



# 1 LIT - 1001 OPTIONS

construire votre propre lit



5%  
offert

5% de remise  
offerte pour toute  
personne se  
présentant avec le  
présent talon.

FLEXA SHOP, le spécialiste Danois du meuble évolutif pour enfants, vous permettra de découvrir des meubles évolutifs, en pin, d'une qualité irréprochable et des textiles 100% naturels. Avec FLEXA vous pourrez créer pour vos enfants un «espace vie» sur-mesure, pratique, ludique et très tendance. Car pour FLEXA, la chambre n'est pas seulement un endroit pour dormir mais aussi un lieu propice au rêve, à l'imaginaire et aux multiples aventures. Venez découvrir des chambres pour garçons et filles de la naissance à l'adolescence, toutes différentes, avec 1001 ambiances possibles et des tas d'accessoires très déco : Matelas, tapis, lampe, linge de lit...retrouvez tous ces produits sur [www.flexa.dk](http://www.flexa.dk).

\*5% de remise pour tout achat supérieur à 600€.

**FLEXA**  
BECAUSE CHILDREN GROW



## Mode enfantine (suite)

### Chic, alors !

Simonetta, Roberto Cavalli... les marques de luxe italiennes sont à l'honneur dans cette boutique où rien n'est trop beau pour les enfants: manteau en fourrure, veste en cuir, robe en soie somptueuse... Attention les yeux !

📍 **Teddy's**: 38, rue François-1<sup>er</sup>. Tél.: 01 47 20 79 79.

### Jeunesse dorée



Sur deux niveaux, Jacadi présente son univers complet, de la puériculture à l'espace layette en passant par le rayon enfant. Un univers composé de beaux classiques dont on ne se lasse jamais.

📍 **Jacadi**: 17, rue Tronchet. Tél.: 01 42 65 84 98.

### Ne perdez pas le nord !



Ne vous fiez pas aux apparences ! Bien que son nom signifie « cercle polaire » en finlandais, Napapijri arrive tout droit d'Italie ! Réputée pour ses vêtements « outdoor » de haute qualité, la marque propose également une ligne enfant (du 2 au 16 ans) pour garçons et filles, fidèles répliques des tenues adultes : parkas, pantalons de treillis, polos...

📍 **Napapijri**: Village Royal, 25, rue Royale. Tél.: 01 40 06 07 40.

## Beauté

### L'art du massage



Les laboratoires Weleda – la marque de cosmétiques et de bien-être à base de produits naturels – proposent une gamme Bébé au calendula et une gamme Maternité (huiles de massage). Sans oublier les mamans qui allaitent (huile de massage et tisane). Dans cet espace, on vous accueille pour des soins, avec notamment deux ateliers spécifiques pour les bébés : l'atelier de massage, qui se déroule avec

une kinésithérapeute spécialisée, et le cours de portage. Une bulle de douceur ! Cours de massage à partir de 50 € l'heure et cours de portage à partir de 25 € la demi-heure. Forfait cours collectif de massage bébé + portage : 75 € (avec les deux parents, 1h30).

📍 **Espace Weleda**: 10, av. Franklin-Roosevelt. Tél.: 01 53 96 06 15; [www.weleda.fr](http://www.weleda.fr).

### Tribu de mode



Cette nouvelle boutique Catimini se veut résolument design, avec des meubles et objets signés Jaime Hayon ou encore Philippe Starck. Et pour donner vie aux collections toujours aussi colorées et « folk », un rayon bibliothèque et un espace musical figurent en bonne place !

📍 **Catimini**: 15, rue Tronchet. Tél.: 01 44 71 06 23.

### Indispensable



Difficile de ne pas faire un petit tour du côté de DPAM : d'abord, c'est toujours bon de faire le plein de bons basiques. Ensuite, la nouvelle collection, mixant vichy et pièces colorées, est à croquer. Voilà comment faire d'une pierre deux coups.

📍 **Du Pareil au Même (DPAM)**: 15, rue des Mathurins. Tél.: 01 42 66 93 80 et 23, rue des Mathurins (puériculture). Tél.: 01 47 42 63 32.

### Enfants modèles

Niché dans une galerie qui traverse la place de la Madeleine jusqu'à la rue Boissy-d'Anglas, Topolino est un multimarque de luxe pour enfants choc. En bonne place : Burberry, Ralph Lauren, Dior... que du beau pour briller en société.

📍 **Topolino**: 30, rue Boissy-d'Anglas. Tél.: 01 42 65 59 67.

✂ à découper et à garder !

**COMPTINES.NET**  
UN SITE INTERNET POUR CHANTER ET S'AMUSER !  
A TOUT DE SUITE SUR [WWW.COMPTINES.NET](http://WWW.COMPTINES.NET)

WEB CULTURE

**cote-enfants.com**

### Bons plans chic pour chambre d'enfant

- Vendez vos jolis meubles et objets déco
- Achetez de belles occasions triées sur le volet
- Profitez de prix bradés sur des objets neufs de belles marques

Vendez, chinez et achetez sur [www.cote-enfants.com](http://www.cote-enfants.com)

WEB DECO

**Mon Sac A Moi**  
des Sacs, des Pochettes et des Accessoires personnalisés avec la photo de ceux que vous aimez !

- 30% sur le sac fleur avec le code "Bubble" !

[www.monsacamoi.com](http://www.monsacamoi.com)

WEB MODE

**Maman Naturelle**  
du naturel chic et tendance

### Biberons en inox organicKidz

le seul biberon au monde isotherme, incassable et non-toxique

100% recyclable

[www.maman-naturelle.com](http://www.maman-naturelle.com)

WEB VERT

Île-de-France • Île-de-France • Île-de-France • Île-de-France • Île-de-France • Île-de-France •

## Écoles à part.....

### « Demat » de la Bretagne !



Un million de personnes en Île-de-France sont liées à la Bretagne, par filiation directe ou identification à la région. C'est dire si une école bretonne devrait intéresser du monde ! Premier établissement parisien du réseau Diwan Breizh – ces écoles associatives, laïques et gratuites créées en 1977 en Bretagne, où l'enseignement se fait en langue bretonne –, Diwan Paris accueille depuis 2004 les maternelles et les primaires. La rentrée 2010 se fera dans un nouvel établissement, avec préau et tout et tout. Un déménagement rendu possible grâce au passage sous contrat avec l'État, qui va désormais prendre en charge le salaire des enseignants. Une bouffée d'air pour cette structure, uniquement financée par des dons. Vous êtes séduit(e) par cette méthode éducative originale ? Rendez donc une petite visite à l'équipe, qui tiendra un stand, le samedi 22 mai, face à la mairie du 15<sup>e</sup>, et le dimanche 23 mai, aux abords de la mairie du 14<sup>e</sup>, à l'occasion de la Saint-Yves – la Saint-Patrick des Bretons, avec cidre, gastronomie du cru et binious...

🌱 **Diwan Paris : l'adresse de la nouvelle école, dans le 15<sup>e</sup> arrondissement, sera prochainement affichée sur le site.**  
Tél. de l'association : 01 40 19 92 51 ou 06 14 39 76 76;  
<http://diwanparis.free.fr>

### École alternative



Philosophe, écrivain, « anthroposophe », Rudolf Steiner est à l'origine d'une méthode d'enseignement qui vise à éduquer l'enfant tout entier – « tête, cœur et mains ». Environ une trentaine d'établissements en France appliquent ces préceptes, plaçant l'enfant et son développement au cœur de l'apprentissage. Pas de notes avant le collège, un même professeur principal pendant toute la durée du cycle primaire, aucun classement, des matières principales enseignées par périodes de temps fractionné, la pratique de l'anglais dès le CP, puis de l'allemand l'année suivante, une ouverture internationale grâce à des échanges culturels dès le collège, une large place accordée aux matières artistiques et manuelles (musique, chant, poterie, couture, etc.)... À écouter les anciens élèves, on sort de cette école avec un autre regard sur le monde. On les croit bien volontiers !

🌱 **École Perceval de Chatou : 5, av. d'Eprenesnil, 78400 Chatou.**  
Tél. : 01 39 52 16 64 ; [www.ecoleperceval.com](http://www.ecoleperceval.com).  
(Du jardin d'enfants au lycée.)

[www.dancourt.net](http://www.dancourt.net)  
FAIRE-PART DE NAISSANCE  
131 rue Saint-Denis, 75001 Paris  
sur rendez-vous tél. : 01 40 41 10 22

Comille

**Laurette**  
des chambres d'enfant qui ont toute une histoire...

Meubles design, vintage, linge de maison, jouets...  
[www.laurette-deco.com](http://www.laurette-deco.com)  
77 ave JB Clément 92100 Boulogne - 01 46 99 04 19  
laurette.deco@free.fr

la maison des 3 ours

Deplacements  
jeux  
patisseries

la maison des 3 ours  
de la maison à votre service  
du 01 46 99 04 19  
[www.laurette-deco.com](http://www.laurette-deco.com)

# CHEZ LES GAULOIS, ON SAIT RECEVOIR !

À PARTIR DE **25€\***  
SUR [WWW.PARCASTERIX.FR](http://WWW.PARCASTERIX.FR)

## 2010 L'ANNÉE DE TOUS LES DÉFIS

Le Parc Astérix vous accueille pour vivre et revivre une expérience inoubliable tout au long de la saison. Surprises et défis à relever en famille ou entre amis vous sont proposés : 900 mètres de glisse sur la Trace du Hourra, 7 loopings vertigineux à bord de Goudurix, pointes à 80 km/h sur Tonnerre de Zeus... Et bien d'autres challenges encore !

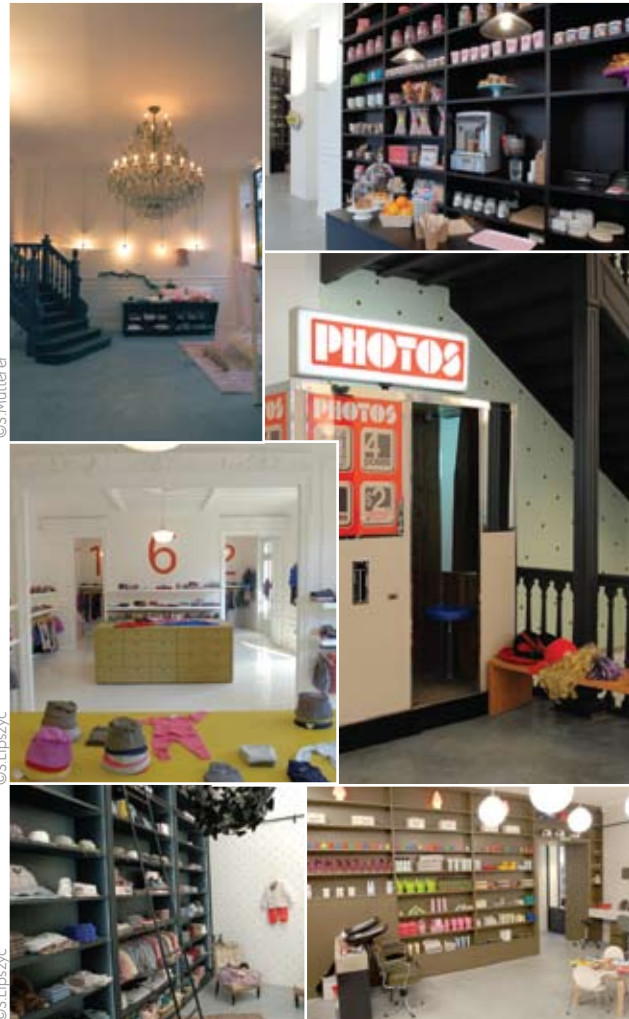
Soyez prêts à faire le plein d'émotions et de sensations chez nos amis gaulois !

**À 35 MN de PARIS** RER B CDG1 + navette • Navette du Louvre • A1 direction Lille



\*Tarif unique adulte/enfant par personne, pour toute réservation d'un billet 1 jour daté au plus tard 7 jours avant la date de visite, hors week-ends et vacances scolaires. Offre valable dans la limite des stocks proposés et jusqu'au 02 janvier 2011. Billet non échangeable, non remboursable et non modifiable. Détails de l'offre et réservation sur [www.parcasterix.fr](http://www.parcasterix.fr) ©2010 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ / GOCQUY-UDERZO

## Les nouveaux lieux à fréquenter d'urgence ! .....



©S. Mutterer

©S. Lipszyc

©S. Lipszyc

©S. Lipszyc

©M. Gaim

©S. Lipszyc



### Sacré bazar !

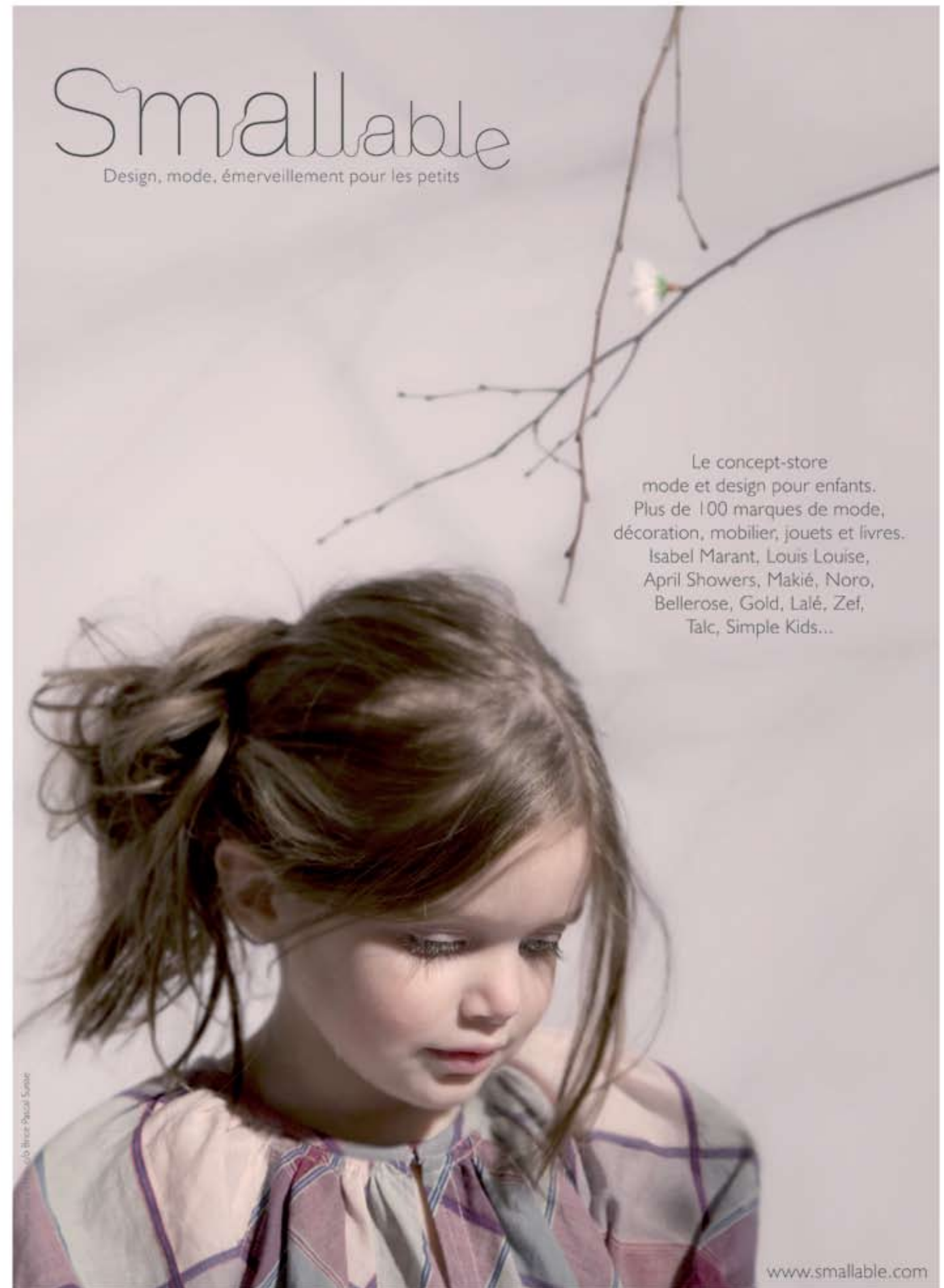
Figure emblématique de Saint-Germain-des-Prés, Bonton fait le grand saut Rive Gauche. Bonton Bazar, Bonton bébé, Bonton coiffure ou Papillon pour Bonton, tous les univers de la marque sont du voyage. Et c'est dans l'ancien immeuble des tapisseries Zuber – un espace de 800 m<sup>2</sup> aux proportions vertigineuses – que tout ce petit monde a trouvé refuge. Entre vestiges du passé préservés – escalier impérial, impressionnant lustre d'époque... – et touches modernes – sol en béton armé, murs noirs, blancs, gris ou fleuris... –, la balade réserve de jolies surprises. Comme le Fotomatic – un Photomaton 60's pour se faire tirer le portrait avec ses loustics – ou la confiserie, qui propose chocolat chaud, jus de fruits frais et petites douceurs. À déguster sans modération !

📍 **Grand Bonton : 5, bd des Filles-du-Calvaire, 75003 Paris.**  
Tél. : 01 42 72 34 69 ; <http://bonton.fr>.

### Couture en famille

Suisse pour l'une, autrichienne pour l'autre, c'est pourtant en France que Martena Duss et Sissi Holleis ont ouvert leur premier café couture. Le principe : 10 machines SINGER prêtes à l'emploi, disposées autour d'un plan de travail commun ; des canapés douillets pour tricoter, de la déco chinée, un salon de thé où déguster pâtisseries, jus de fruits bio livrés par le voisin new-yorkais du Bob's Juice Bar, des ateliers de création pour enfants avec goûter, mais aussi pour adultes débutants ou confirmés, une ambiance (très) décontractée... La couture n'a jamais été aussi tendance !

📍 **Sweat Shop : 13, rue Lucien-Sampaix, 75010 Paris.**  
Tél. : 09 52 85 47 41 ; [www.sweatshopparis.com](http://www.sweatshopparis.com). **Location de la machine : 6 €/h ; ateliers enfants (2 h) : les mercredis, de 14h à 16h, et samedis, de 11h à 13h, 35 € le cours. Ateliers adultes : de 20 à 80 €. Réservation obligatoire.**



©B. Bricard - Pascal Simeur

Le concept-store  
mode et design pour enfants.  
Plus de 100 marques de mode,  
décoration, mobilier, jouets et livres.  
Isabel Marant, Louis Louise,  
April Showers, Makié, Noro,  
Bellerose, Gold, Lalé, Zef,  
Talc, Simple Kids...

# offrez DE L'INATTENDU à vos vacances EN FAMILLE !



COMMENT GRIMPER  
AUX ARBRES !

Comment réussir ses vacances en famille ? L'impatience des enfants, leur appétit de tout vivre, la crainte d'oublier quelque chose, l'envie de faire plaisir à tous... Détendez-vous ! Les Montagnes du Jura sont **une destination estivale idéale** pour les familles avec de jeunes enfants. Ici, toutes les envies se réalisent : balades en montagne à la rencontre d'une faune variée et de paysages naturels grandioses, baignades dans les eaux calmes et pures des lacs, visites de sites classés... Tout est là pour offrir du dépaysement aux parents et des surprises aux enfants. **Faites le plein d'idées !**

## 1 CANALISER LEUR ÉNERGIE !

Les beaux jours arrivent, l'envie de sortir se fait ressentir... Que faire ? Voilà quelques idées originales pour offrir du grand air et des expériences peu ordinaires à vos enfants. Ils ont de l'énergie à revendre ? Profitez-en !

## EMMENEZ VOS ENFANTS A L'AVENTURE...

### \* Sur terre

Grands espaces, air pur... profitez de la nature grandiose des Monts du Jura pour vous dépenser en famille. De la randonnée tranquille à la descente en luge d'été à toute allure, un large panel d'activités s'offre à vous.

ESCAPADE SPORTIVE À MONT JURA  
8 JOURS / 7 NUITS  
279 € / adulte

Les enfants n'aiment pas toujours visiter... Et si vous leur laissiez le choix parmi 15 sites incontournables ? Entre les châteaux, les parcs et les musées, leur curiosité s'affine et vous emmène à la découverte de ce qui les intrigue. Dino zoo, la citadelle de Vauban, le Château de Joux ... pour tous les goûts !

DOUBS SÉJOUR - 2 jours / 1 nuit  
220 € / famille (2 adultes + 2 enfants)



### \* En l'air

Un pont de singe, une tyrolienne géante et panoramique... Le plus grand Fort Aventure du Jura promet des sensations extrêmes. Avec un point de vue imprenable sur la chaîne de montagnes, il mêle les sensations fortes au ravissement des yeux.

À L'ASSAUT DU FORT - 3 jours / 2 nuits - 61 € / pers

### \* Dans l'eau !

Vous aimez jongler entre farniente et action ? À quelques kilomètres de la frontière suisse, dans un environnement naturel époustouflant, le Village «Evasion Tonique» répond à vos désirs les plus fous. Profitez du cadre verdoyant, du calme de la forêt... Et des nombreuses activités aquatiques : pêche, canoë - kayak, piscine chauffée...

ÉVASION TONIQUE - 8 jours / 7 nuits - 301 € / pers

Mélange de chasse au trésor et de jeu de piste, le GPS Safari est une randonnée qui vous emmène de trésors en sites exceptionnels. La balade, au gré d'énigmes accessibles à tous, fait participer tout le monde : qui prend le GPS, qui lit l'énigme suivante, qui ouvre la marche ?

GPS SAFARI - TRÉSORS À MÉTABIEF  
2 jours / 1 nuit - 114 € / pers

Au cœur du parc naturel régional du Haut-Jura, les eaux calmes du lac de Vouglans accueillent les amateurs de sports aquatiques : initiation à la voile, ski nautique, animations pour les tout petits... Il ne faut pas hésiter, tout le monde à l'eau !

EN FAMILLE AU LAC DE VOUGLANS  
8 jours / 7 nuits - 238 € / logement

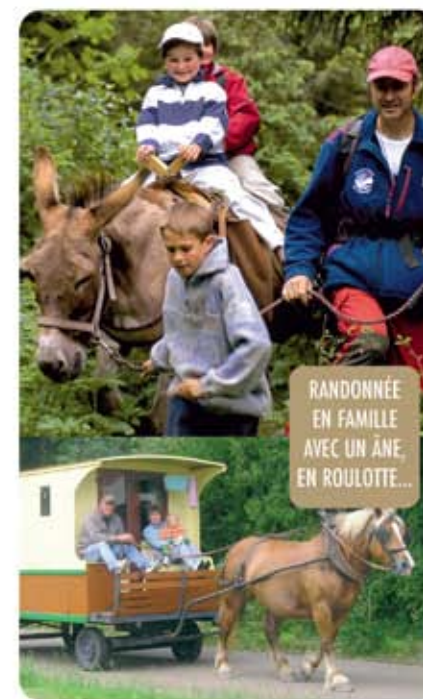


UN FLOT  
DE SENSATIONS

## 2 INSUFFLER DE LA MAGIE DANS LA DÉCOUVERTE !

L'espace naturel des Montagnes du Jura est très varié : montagnes, plateaux et vallées, lacs et rivières, crêtes ensoleillées... La nature, préservée, est un véritable appel à la balade. Les enfants n'aiment pas marcher ? Pas de soucis, vous avez des atouts dans la manche qui font toute la différence !

## DES RENCONTRES INATTENDUES



RANDONNÉE  
EN FAMILLE  
AVEC UN ÂNE  
EN ROULOTTE...

### \* De la compagnie

Et si vous visitiez la région à bord du plus écolo des vaisseaux ? La roulotte, c'est l'authenticité assurée ! Et pour vous, parents, c'est le pass pour parcourir rivières, prairies et vallons en famille, quel que soit l'âge de vos bambins. Le cheval comtois les divertit... et les transporte.

BALADE EN ROULOTTE  
3 jours / 2 nuits  
390 € / roulotte pour le séjour en Val d'Amour

Traverser les forêts du Haut-Jura, ses montagnes, ses petits villages, ses pâturages et troupeaux... À dos d'âne ! Ce fidèle compagnon de vos balades promet rires et surprises sur la route des rencontres et des bons fromages.

À PETIT PAS AVEC UN ÂNE  
3 jours / 2 nuits - 258 € / pers

La « cani-trottinette », vous connaissez ? Les enfants adorent ! Faites la connaissance de la meute, et faites un tour en trottinette tout terrain, guidée par un chien. Sensations de vitesse, beauté des sites, complicité avec les chiens de traîneau, suivis d'un goûter autour de pâtisseries maison... Voilà une aventure dont vos enfants se souviendront.

CHIENS DE TRÂINEAUX ET TERROIR JURASSIEN  
2 jours / 1 nuit - 190 € / pers

### \* De l'insolite

N'attendez plus, Grand Chef, emmenez votre tribu sur le Plateau de Retord et installez-vous dans votre tipi ! Vos petits Papooses apprécieront cette aventure indienne originale, dans un écrin de nature préservée et sauvage, face au Mont Blanc.

JOUEZ AUX INDIENS SUR LE PLATEAU DE RETORD  
4 jours / 3 nuits - 135 € / pers

Le paradis des enfants ? Un site entouré de pâturages et de forêts : la Combe d'Abondance. Les petits peuvent se défouler sur les parcours accrobranche, les murs d'escalade, faire du poney... Au restaurant, les plats régionaux sont élaborés pour alimenter l'énergie des petits aventuriers !

RÊVE DE MÔME - 7 jours / 6 nuits - 430 € / pers

Il suffit d'un GPS et d'une chasse aux trésors pour que les enfants se transforment en guide de randonnée : face à l'énigme, les enfants ont à cœur de trouver le bon chemin. Et toute la famille se balade dans un espace naturel verdoyant, à la rencontre des sites phares du pays horloger autour de Morteau. Vive les safaris ludiques !

GPS SAFARI - TRÉSORS DU HAUT-DOUBS  
3 jours / 2 nuits - 121 € / pers





## Pour le transport, pensez Confort !

Dans un sac à vos pieds, prévoyez le matériel de survie : lunettes de soleil, jumelles et appareil photo pour ne rien rater de la découverte des nouveaux paysages...

Pensez aussi à emporter un oreiller et une petite couverture pour lutter contre les caprices de la clim.

Enfin, on enlève les chaussures : voyager, c'est toujours mieux les doigts de pied en éventail !



## LA FAMILLE TEZENAS

ils ont **ADORE** !

« Nous sommes partis tôt le matin avec des VTT loués sur place. Les enfants ont pu caresser les agneaux d'un troupeau rencontré en route. A midi, pique-nique en forêt, où nous avons découvert un petit puits avec de l'eau de source pour remplir nos gourdes !

L'après-midi, nous sommes tombés sur le lac de Vouglans où nous avons pu faire un pause, les pieds dans l'eau. De retour au gîte, les enfants, ravis, voulaient encore courir dans les champs. Mais ils se sont tout de suite endormis ! Pour nous, cette journée idéale s'est finie avec un petit vin jaune dégusté devant le coucher du soleil... »

## 3 PARTAGER LE PLAISIR !

Du sport, de l'air sain, des visites, des expériences inédites... Et des rencontres ! Les vacances, c'est aussi le moment de s'ouvrir aux gens : ça tombe bien, les Montagnons sont connus pour leur hospitalité.

### UNE VIE DE VILLAGE

#### \* Des rencontres

Niché à plus de 1250 m d'altitude dans le parc naturel régional du Haut-Jura, le village de vacances de Chapelle-des-Bois fait figure d'exemple en matière de développement durable et de protection de la biodiversité. Ici, on vit en parfaite harmonie avec la nature environnante. Remise en forme, activités et animations variées en plein air sont au rendez-vous pour des vacances santé.

**UNE VIE DE VILLAGE À CHAPPELLE-DES-BOIS**  
8 jours / 7 nuits - à partir de 230 € / pers

En mal d'authenticité ? Rejoignez les bergers, là-haut sur la montagne ! Grands espaces, traite des vaches, promenades à dos d'âne, simplicité et convivialité sont au programme de cette semaine à la découverte de la vie montagnarde.

**LÀ-HAUT SUR LA MONTAGNE**  
6 jours / 7 nuits - 121 € / pers



#### \* Des secrets

Vos petites souris ont besoin de calcium et raffolent de fromage. Mais savent-elles seulement comment se fabrique le délicieux Comté ? De la traite des vaches au chalet à la dégustation, découvrez en famille les secrets de la star des fromages au cours de votre séjour dans la Station des Rousses.

**SUR LA ROUTE DU LAIT**  
3 jours / 2 nuits - à partir de 70 € / pers

Au cœur du Parc naturel du Haut-Jura, le petit village de Giron invite au sport et à la fête ! Dépensez-vous sans compter grâce aux activités sportives prévues pour toute la famille : VTT, course d'orientation, tir à l'arc, spéléologie découverte, parcours acrobatique... Le tout conjugué à une ambiance conviviale et festive pour des vacances dynamiques !

**LES HAUTES-COMBES DU JURA, VERSION FAMILLE**  
6 jours / 5 nuits - 440 € / pers

Dans une ferme aux accents typiques, vivez les vacances en famille à la mode du Jura ! Détente dans les bassins chauffés des Lagons, visite ludique de la « Maison de la Vache qui rit » et tir à l'arc seront au rendez-vous de ces vacances pour tous les goûts !

**LE JURA POUR PETITS ET GRANDS**  
3 jours / 2 nuits - à partir de 159 € / famille



## ILS VONT AIMER !!!

Les Montagnes du Jura, leurs falaises, leurs forêts... Mais il y a 150 millions d'années, une mer peu profonde recouvrait entièrement la région, avec ses plages et ses lagunes. Quand le niveau de la mer était bas, les troupeaux de diplodocus venaient chercher de la nourriture et ont laissé des traces dans la boue. Partez à la recherche du temps perdu, sur la piste des dinosaures !

En parlant de mer... la région compte de nombreux lacs, à l'eau claire et pure. Pourquoi ne pas en profiter pour faire un peu de planche à voile ? Des cours d'initiation sont organisés régulièrement, et le matériel peut être loué sur place. Pour les moins téméraires, les balades à voile en compagnie d'un skipper professionnel offrent une perspective totalement différente des environs, avec une faune et une flore spécifiques aux rives des lacs.



## Les vacances EN FAMILLE ! c'est ici...



Montagnes du Jura  
Surprises



## LYSA & MARIANE elles ont **ADORE** !

« Ça faisait longtemps qu'on voulait se faire une vraie journée mère-fille ! Notre hôtel était au cœur du magnifique Parc naturel régional du Haut-Jura : l'occasion de faire une petite balade en admirant les fleurs le long du chemin. On a goûté dans un champ, rien que toutes les deux. Mariane m'a appris à faire la roue, mais elle y arrive bien mieux que moi !

De retour à l'hôtel, ma fille a couru rejoindre ses nouvelles copines. J'en ai profité pour m'occuper un peu de moi au fitness et au sauna. LA journée de rêve ! »

...et les surprises par là !

PLUS D'ASTUCES, DE SÉJOURS ET D'IDÉES SUR  
[www.famille-en-vacances.fr](http://www.famille-en-vacances.fr)

VENEZ VITE  
POUR TENTER DE  
**GAGNER**  
LE SÉJOUR DE  
VOTRE CHOIX !



Depuis la France :  
N°Azur 0 810 08 48 18

FRUX D'UN APPEL LOCAL

# ÉVEIL DES SENS ET TENDRE DIALOGUE ENTRE VOUS ET BÉBÉ À L'ESPACE WELEDA

L'Espace Weleda, un monde bio et naturel en plein cœur de Paris vous propose son Atelier massage du bébé.\*



TOUTE UNE GAMME  
AU CALENDULA BIO  
À DÉCOUVRIR...

• Crème pour le Change • Crème protectrice Visage • Lait de Toilette • Bain Crème • Lait corporel • Huile de Massage Douceur • Crème lavante Corps et Cheveux.

Guidée par un masseur-kinésithérapeute, vous apprendrez les bons gestes pour masser bébé, le détendre et favoriser l'éveil de ses sens. Parce que l'essentiel est aussi entre vos mains, vous instaurerez un dialogue tactile et complice avec votre bébé et offrirez à sa peau fragile des produits naturels au Calendula Bio d'une infinie douceur.

En complément : le cours de portage pour maintenir votre enfant tout contre vous.

## RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION

### Espace Weleda

10, avenue Franklin D. Roosevelt  
75008 Paris

Tél. : 01 53 96 06 15

Du lundi au vendredi de 10h30 à 19h.

Le samedi de 14h à 19h.

Métro Franklin Roosevelt ou Saint Philippe du Roule.

[www.espace-weleda.fr](http://www.espace-weleda.fr)

\* sans visée thérapeutique

**5€\*** de réduction  
immédiate

sur l'atelier massage du Bébé  
à l'Espace Weleda.

\* Offre valable jusqu'au 31 juillet 2010 sur remise de ce coupon à l'Espace Weleda, 10, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris. La remise consentie est valable uniquement pour une inscription à l'atelier de massage du bébé (Durée 1 heure : 50 €) et ne donne droit à aucune contrepartie en espèce.

par Anne-Laure Troublé

## Tourisme responsable

À l'heure où le tourisme est en pleine expansion (898 millions de touristes en 2007, pour 1,6 milliard attendu en 2020, selon l'Organisation mondiale du tourisme !), choisir la manière dont on passera ses vacances avec ses loulous n'est pas anodin. Voici quelques idées pour un tourisme à taille humaine, soucieux de minimiser son impact sur l'environnement et sensible au progrès social des pays visités.

### Voyagistes solidaires

#### L'ATES



L'Association pour le tourisme équitable et solidaire regroupe des voyagistes sélectionnés sur la base d'une grille de critères éthiques rigoureux. Ils ont en commun le fait d'organiser leurs voyages en partenariat étroit avec les populations locales, dans le respect de ces personnes, de leur culture et de leur environnement.

L'ATES regroupe aujourd'hui 23 associations, dont **Enfants de Tous Pays** ([www.enfants-detouspays.com](http://www.enfants-detouspays.com)), qui propose des séjours éducatifs et solidaires, sur mesure, à destination des adolescents et jeunes majeurs (à partir de 12 ans). Les séjours se déclinent en 3 thèmes : l'environnement (sauvegarde des tortues d'Hermann, entretien des sentiers de randonnée sur l'Himalaya, protection de la biodiversité du Costa Rica...), les échanges interculturels (immersion dans la culture béninoise, rencontre avec les enfants de la maison d'accueil Balodaya au Népal, découverte du nomadisme en Mongolie...) et l'aide aux communautés (participation à l'aménagement d'une maison d'enfants en Inde du Sud, missions d'éducation au Pérou, soutien au commerce artisanal indonésien...).

[www.tourismesolidaire.org](http://www.tourismesolidaire.org)

#### ATR

La certification ATR (Agir pour un tourisme responsable), délivrée par l'AFNOR, garantit que les organismes de voyages respectent et impliquent les populations locales (conditions de travail, rémunération, formation) et préservent l'environnement naturel. Depuis sa création, début 2008, des sept voyagistes certifiés, six n'ont pas oublié de concocter des voyages sur mesure pour les familles. **Allibert** ([www.allibert-trekking.com](http://www.allibert-trekking.com)), **Atalante** ([www.atalante.fr](http://www.atalante.fr)) et **Chamina Voyages** ([www.chamina-voyages.com](http://www.chamina-voyages.com)), voyagistes incontournables de la randonnée, proposent

sur leurs sites une rubrique « En famille ». L'association **Sans Frontières** ([www.sans-frontieres.fr](http://www.sans-frontieres.fr)), quant à elle, est spécialisée dans les séjours itinérants pour ados (à partir de 12 ans) qui se trouvent bien trop vieux pour partir en colo... Enfin, **Voyageurs du Monde** ([www.vdm.com](http://www.vdm.com)), connu pour ses voyages sur mesure et en individuel, s'est penché sur la problématique famille avec sa rubrique « Avec vos enfants... ».

[www.tourisme-responsable.org](http://www.tourisme-responsable.org).



Allibert



Sans Frontières



Chamina Voyages



Atalante



#### Tour du monde

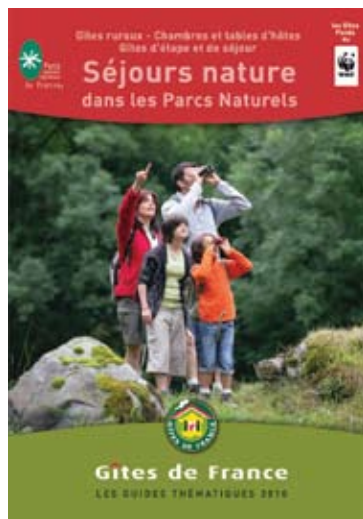
Le site [www.voyagespouurlaplanete.com](http://www.voyagespouurlaplanete.com), créé début 2007 par Pascal Languillon – rédacteur du *Guide du Routard du tourisme durable* et président de l'Association française d'écotourisme –, propose une sélection d'hôtels et de séjours écologiques et solidaires dans le monde entier (plus de 500 idées de voyage dans 80 pays). Vous y retrouverez bon nombre d'hébergements et de voyagistes labellisés ainsi que des structures certes sans label,

mais à l'engagement bien réel (l'obtention d'un label ayant un certain coût), et tous rigoureusement sélectionnés par l'Association française d'écotourisme. Lauréat 2008 des Trophées du Tourisme responsable.

[www.voyagespouurlaplanete.com](http://www.voyagespouurlaplanete.com)

Voir également : [www.voyageons-autrement.com](http://www.voyageons-autrement.com) ; [www.echoway.org](http://www.echoway.org) et [www.faunaventure.org](http://www.faunaventure.org).

## Hébergements « verts »



### Le Panda de WWF

Les 280 gîtes Panda sont des hébergements Gîtes de France situés dans des parcs naturels régionaux ou nationaux, auxquels le WWF (Fonds mondial pour la nature) accorde son label. Les conditions : être situé dans un environnement naturel de qualité, comporter un équipement d'observation de la nature et être géré par des propriétaires soucieux de la préservation de l'environnement. Des sites privilégiés, situés en pleine nature, idéals pour les randonneurs en herbe.

[www.gites-panda.fr](http://www.gites-panda.fr)

### Ma maison est ta maison...

L'hébergement touristique le plus vert est encore celui que les promoteurs ne construisent pas ! Échanger sa maison ou son appartement est donc une manière originale et à moindres frais d'organiser ses vacances de manière écologique. Bon à savoir : il n'est pas nécessaire d'être propriétaire de son logement, car, comme il n'y a aucune transaction financière, l'échange n'est pas assimilé à une sous-location.

Voir : [www.trocmaison.com](http://www.trocmaison.com) ;  
[www.intervac.fr](http://www.intervac.fr) ;  
[www.switchhome.org](http://www.switchhome.org) ;  
[www.homelink.fr](http://www.homelink.fr).

### En Europe



L'Écolabel européen (le seul label environnemental européen) est décerné par l'AFNOR, sur des critères établis par la Commission européenne. Il concerne de nombreux produits de consommation (produits d'entretien, appareils électriques, etc.) et, également depuis 2003, les hôtels, chambres d'hôtes et campings. Les sites ainsi éco-labellisés respectent l'environnement par l'utilisation d'énergies renouvelables, l'usage économe de l'eau, la réduction des déchets et la formation du personnel pour un comportement écologique.

[www.ecolabels.fr](http://www.ecolabels.fr)

### Insolite



Après 20 ans de pérégrinations dans toute la France, Marie-Dominique Perrin a compilé plus d'une centaine de chambres d'hôtes totalement insolites et très souvent au plus près de la nature, qui feront le bonheur de nos minis. Au menu : cabanes dans les arbres, bivouac dans un parc animalier, maison troglodyte, cabane de trappeur, tipi indien, roulotte gipsy, yourte mongole, bulle à la « Barbapapa », igloo glacé... Tout, absolument tout ce que vos enfants n'auraient jamais osé imaginer dans leurs rêves les plus fous !

« *Chambres d'hôtes et petits hôtels insolites* », Éd. Hachette, 16 €.



### Les Gîtes de France se mettent au vert

L'Association des Gîtes de France vient tout juste de créer le label Écogîtes afin d'aider les touristes à repérer les gîtes particulièrement soucieux de la préservation de l'environnement.

[www.ecogite.fr](http://www.ecogite.fr)



La Clef Verte

### La Clef danoise

Créée au Danemark en 1996, La Clef Verte est le plus ancien label environnemental international spécifique aux hébergements touristiques (campings, hôtels, meublés). En 2009, 529 campings, hôtels, gîtes et chambres d'hôtes sont porteurs de ce label dans le monde, dont près de 50 % se situent en France.

[www.laclefverte.org](http://www.laclefverte.org)



© N. Waroliva/ARCA

### Vacances à la ferme

De plus en plus d'agriculteurs ouvrent leurs fermes aux familles curieuses de retrouver le contact avec la vie des champs. À la clé : des hébergements en milieu rural très accessibles financièrement, mais également des activités pédagogiques pour petits et grands.

En France : [www.accueil-paysan.com](http://www.accueil-paysan.com)  
et [www.bienvenue-a-la-ferme.com](http://www.bienvenue-a-la-ferme.com).

En Europe : [www.eurogites.org](http://www.eurogites.org).

## En famille

### Villages vacances

L'Association Cap France, qui regroupe 104 villages vacances indépendants, attribue depuis 2004 un label **Chouette Nature** à ceux qui proposent un tourisme responsable, respectueux de la nature et des hommes. Aujourd'hui, 48 villages ont été labellisés. Ces derniers proposent de nombreuses activités familiales pensées de manière écologique : sorties à la rencontre des producteurs et artisans locaux, une journée sans voiture chaque semaine, des randonnées « nature », des activités d'éveil à la nature, des animations d'initiation à l'écologie et au développement durable... Lauréat 2007 des Trophées du tourisme responsable.

[www.chouettenature.com](http://www.chouettenature.com)



### Voyages scientifiques



Escursia, agence sérieuse et engagée, propose des séjours en France et à l'étranger pour les familles qui souhaitent « voyager intelligent » avec leurs enfants. Le concept : des voyages d'exploration à vocation scientifique, naturaliste ou solidaire, encadrés par des spécialistes, scientifiques du Muséum d'histoire naturelle, de l'Office national des forêts et du CNRS ou amateurs passionnés... capables de vulgariser leurs connaissances. Au programme, notamment : observer les magnifiques cieux étoilés du Sud tunisien, guidé par un astronome, séjourner à la station de recherche sur les baleines des îles Mingan, au Canada, découvrir l'extraordinaire biodiversité du Costa Rica... Des voyages hors des sentiers battus et inoubliables.

[www.escursia.fr](http://www.escursia.fr)

### Tourisme fluvial

Pas besoin de permis pour sillonner les cours d'eau à bord de Pénichette® tout confort. De 2 à 12 personnes, larguez les amarres, à la découverte des rivières et canaux français (la baie de Somme, magnifique), mais également italiens (la lagune de Venise !), hollandais, allemands, polonais et même irlandais. Après une initiation théorique et pratique qui vous permet de maîtriser rapidement votre bateau et avoir pris connaissance des règles essentielles de navigation, il vous sera remis un permis temporaire valable pour la durée du séjour. Avec plus de 400 Pénichette® et 29 bases de départ, vous n'aurez que l'embarras du choix. Et surtout n'oubliez pas les vélos pour partir en exploration !

Locaboat : tél. : 03 86 91 72 72 ; [www.locaboat.com](http://www.locaboat.com).



Venise



### Camper au naturel

C'est en rentrant du Canada que Céline et Philippe Bossanne, amoureux de la nature, ont eu l'idée lumineuse de réinventer l'art du camping en France. Le concept : « créer un réseau de campings nature respectueux de l'environnement ». Et donner envie à ceux qui n'y avaient encore jamais pensé. À Senonches (au cœur du Perche, à 1h30 de Paris) – le dernier campement ouvert en juillet dernier –, vous aurez le choix de planter votre tente au milieu de la forêt (les espaces font plus de 300 m² !) ou de vous installer dans une cabane en bois, une canadienne (tente équipée) ou une « cahutte » (entre la cabane et la tente...). Le « centre de vie » a été construit sur pilotis ; les voitures sont interdites et le tri est effectif. Côté sport, une piscine naturelle et un programme d'activités vous attendent sur place : randonnées avec l'ONF, chasses au trésor, rallyes nature, équitation, VTT, pêche... Bon à savoir : les « récréés-enfants d'Huttopia » accueillent les 5-11 ans pendant les vacances d'été. Utopique ?

Huttopia : tél. : 04 37 64 22 35 ; [www.huttopia.com](http://www.huttopia.com).

Voir également : [www.campings-la-via-natura.com](http://www.campings-la-via-natura.com).



Piscine naturelle



Les canadiennes



Tente familiale

Sans les parents !



Vacances au grand air

Vous cherchez une idée au grand air où envoyer vos enfants cet été ? Essayez les quelque 160 gîtes d'enfants. Agréées par les Gîtes de France, ces familles accueillent vos enfants de 4 à 15 ans à la campagne, à la mer ou à la montagne. Au programme selon les gîtes : activités d'éveil (théâtre, danse, initiation à l'informatique, langues étrangères...) et activités sportives (randonnée, ski, kayak, équitation, voile, natation, bicross...). Les gîtes de petite capacité sont souvent situés dans le cadre d'une ferme, où les enfants peuvent découvrir la nature et les animaux.  
**Informations sur :** [www.gites-de-france.com](http://www.gites-de-france.com).



Sous la lune

À travers ses voyages, Sous la lune sensibilise les enfants à l'écologie en les plongeant dans une nature préservée, loin des circuits touristiques. Sous l'arbre et sur l'eau, scientifiques, artistes et enfants travaillent à découvrir leur milieu par le biais d'activités écologiques et passionnantes : rêver à la maison idéale, dormir dans un igloo, vivre dans une oasis, jouer avec les éoliennes et le vent, entendre l'appel de la forêt, comprendre les cycles de la ferme... Bon à savoir : les comités d'entreprise qui souhaiteraient proposer des voyages à leurs membres et à leurs familles sont les bienvenus !  
**www.souslalune.org**



Les Zécolo'camps

Toilettes sèches, douches solaires, repas bio, gestion de l'eau, modes de transport alternatifs... autant d'exemples d'éducation au développement durable mis en application dans les séjours des Éclaireuses Éclaireurs de France, mouvement scout laïque. Il aura fallu 2 ans pour que tous les camps d'été, qui drainent chaque année pas moins de 6 000 enfants de 6 à 18 ans, soient transformés en Zécolo'camps. Ces séjours nature, de 1 à 3 semaines, sont encadrés par des animateurs titulaires du BAFA et du BAFD. Écologique et économique : le séjour d'une semaine coûte environ 200 € et celui de 3 semaines varie entre 450 et 500 € (nombreuses aides financières disponibles) !  
**www.eedf.fr**



Vacances pour tous

En France, un enfant sur trois ne part pas en vacances... Depuis sa création, en 1945, le Secours populaire se mobilise, et organise, chaque année, l'opération « Familles de vacances », qui permet l'accueil d'enfants au sein de familles volontaires. Dans leur ensemble, celles-ci considèrent l'expérience humainement enrichissante et inoubliable pour la richesse des liens qui se créent. De plus, l'opportunité offerte à leurs propres enfants d'avoir un copain de plus, venu d'un autre milieu et porteur d'une expérience de vie différente, est une motivation supplémentaire. La démarche est simple : les familles intéressées peuvent appeler le 01 44 78 21 00 ou encore obtenir l'adresse du Secours populaire le plus proche de leur domicile sur Internet :  
**www.secourspopulaire.fr**

Pratique

Plages « vertes »



Le Pavillon Bleu, créé en 1985 par l'Office français de la Fondation pour l'éducation à l'environnement en Europe, est l'un des premiers écolabels au monde. Il distingue notamment les communes européennes du littoral ou qui possèdent un plan d'eau. En 2009, 106 communes représentant 310 plages ont arboré ce pavillon en France. Très exigeant, ce label oblige les communes à répondre à 37 critères obligatoires très précis, tels que l'interdiction des véhicules à moteur sur les plages, l'obligation d'effectuer un minimum de 5 analyses de l'eau de baignade par saison ou encore la collecte sélective des déchets à moins de 50 m des plages. Pavillon Bleu s'est associé à RoulezMalin, opérateur de covoiturage, pour développer le site [www.covoiturage-plage.com](http://www.covoiturage-plage.com) afin d'inciter les communes à proposer cette solution de transport aux vacanciers. Une idée maligne pour réduire la congestion aux abords des plages, source de pollution, de nuisances sonores et de risque pour la sécurité.  
**www.pavillonbleu.org (France) ; www.blueflag.org (Europe).**

Compensation carbone



Sur le site [www.actioncarbone.org](http://www.actioncarbone.org) (un programme de l'association GoodPlanet créée par Yann Arthus-Bertrand), vous pouvez calculer et compenser vos émissions de CO<sub>2</sub> relatives notamment à vos transports (dont vos voyages en avion et vos trajets en voiture). Un calculateur vous indiquera le montant que vous pourrez verser sous forme de don (don ouvrant droit à une réduction d'impôts) à l'association Action Carbone. Cette dernière investira alors dans des projets qui viseront à développer les énergies propres : charbon « vert », biogaz, solaire...  
**Voir également :** [www.co2solidaire.org](http://www.co2solidaire.org).



Les Trophées du tourisme responsable

Dans sa volonté de contribuer à un tourisme plus responsable, voyages-sncf.com organise depuis 2007, sous le parrainage du ministère de l'Écologie, les Trophées du tourisme responsable. Ce concours a pour but de récompenser les initiatives privées et publiques les plus remarquables en matière de tourisme responsable. Le jury comprend, entre autres, le WWF France, la Fondation Nicolas Hulot, l'Unesco, l'Unicef, Max Havelaar, le Comité 21, l'ADEME et l'ATR. Rendez-vous sur le blog [www.voyageur-responsable.com](http://www.voyageur-responsable.com) pour retrouver témoignages, bons plans et avis d'experts.  
**www.tropheesdutourismeresponsable.com**

À lire



« Le Guide du routard – Tourisme durable », édition 2009/2010  
Retrouvez tous les acteurs du tourisme durable, des idées de vacances alternatives et une sélection d'adresses en France et en Europe.  
**Éd. Hachette, 9,90 € ;**  
**www.routard.com.**

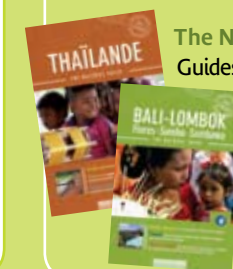


« Guide de l'écotourisme », Le Petit Futé  
Le Petit Futé décrypte ce qu'est réellement l'écotourisme et vous emmène ensuite dans 20 pays sur les 5 continents (l'Équateur, le Costa Rica, le Canada, le Gabon, le Cameroun, la Tanzanie, le Sénégal, l'Inde, le Laos, l'Australie, Madagascar, la France, la Roumanie, la Finlande...), à la découverte des aires protégées (parcs nationaux, réserves naturelles, réserve de biosphère...), avec adresses d'hébergement écotouristique et informations pratiques.  
**Le Petit Futé, 16 € ; www.petitfute.com.**

Collection de guides « Tao m'a dit »



Miniguides pour un tourisme responsable, sous forme de dépliants légers et imperméables de 16 pages. De véritables condensés de bonnes adresses (hébergement, restaurants, activités) et itinéraires de voyage. Au menu : la Réunion, Bali, Lombok, la Thaïlande, Shanghai, le Viêt-nam, Lyon et la Normandie.  
**Éd. Viatao, 5,90 € ; www.viatao.com.**  
**Lauréat 2009 des Trophées du tourisme responsable.**



The Natural Guide

Guides de voyage comportant les meilleures adresses pour un tourisme positif et durable. Déjà parus : le Mali, la Thaïlande, Bali-Lombok.  
**Éd. Viatao, 24,90 € à 27 € ;**  
**www.viatao.com. Lauréat 2009 des Trophées du tourisme responsable.**







## Café couture

### Violette

Robe en coton à plastron, **Franka**, c/° [www.so-cute.biz](http://www.so-cute.biz), 65 €.  
Serre-tête fleur en soie, **Le Tour de Force**, c/° [www.littlefashiongallery.com](http://www.littlefashiongallery.com), 67 €.  
Collier de perles de verre sur lien, **Makié**, c/° [www.smallable.com](http://www.smallable.com), 11 €.  
Collants en coton mélangé, **DPAM**, env. 5,90 €.  
Babies en toile et cuir, **Polder**, 116 €.



### Joe

Tunique en coton rebrodé,  
c/° [www.chipoupine.com](http://www.chipoupine.com), 29 €.  
Jean slim en denim, **Finger in the Nose**, 102 €.  
Tennis en toile de coton, **Spring Court**,  
à partir de 43 €.

### Violette

Cardigan en coton, **Natalys**, 29 €.  
T-shirt en jersey de rayonne,  
**Bakker Made with Love**, 32,50 €.  
Jupe à fleurs en coton, **Zorra**,  
c/° [www.smallable.com](http://www.smallable.com), 67 €.  
Collants en coton mélangé, **DPAM**, env. 5,90 €.  
Babies en toile et cuir, **Polder**, 116 €.

### Morgane

Tunique à carreaux en coton,  
**Auguste et les filles**, 30 €.  
Jean pattes d'eph en denim,  
**Little Marc Jacobs**, à partir de 75 €.  
Tennis en toile denim, **Spring Court**,  
à partir de 43 €.



### Violette

Pull en jersey de laine bio, **Cotton and Milk**, c/° **Lilli Bulle**, 80 €.  
Pantalon à patch en denim, c/° [www.chipoupine.com](http://www.chipoupine.com), 34 €.

Dans ses mains, souris en laine bouillie, **Swig**, 75 €, et pompons en feutre, **Muskhane**, 7 € les 5, le tout c/° **Serendipity**.



### Morgane

Cardigan en coton, **Bellerose Kids**, 72 €.  
Robe en coton imprimé, **Catimini**, à partir de 70 €.  
Collants en coton, **DPAM**, env. 5,90 €.  
Ballerines en cuir, **Pom d'Api**, à partir de 73 €.



### Morgane

Robe en jersey à trèfles multicolores, **Holly's, c/° Lilli Bulle**, 40 €.  
Ceinture en cuir tressé, **Hartford**, 65 €.  
Collants en coton mélangé, **DPAM**, env. 5,90 €.  
Ballerines en cuir, **Pom d'Api**, à partir de 73 €.

### Joe

Veste de costume en coton, **Joe Black**, 188 €.  
Chemise en voile de coton imprimé, **Sergent Major**, 19,90 €.  
Jean slim en denim, **Finger in the Nose**, 102 €.  
Mocassins en python, **Pèpè Children**, 91 €.



### Joe

Gilet d'homme en gabardine de coton, **Bill Tornade enfant**, 132 €.  
Polo en jersey, **Bakker Made with Love**, 32,50 €.

*Merci à Sweat Shop et Stéphane Saclier pour leur chaleureux accueil !*

## Emma Thompson

**Emma Thompson est à la fois une grande actrice, une comédienne britannique à la carrière éblouissante et la maman comblée d'une petite Gaia de 10 ans. Elle revient sur les écrans avec le film *Nanny McPhee et le Big Bang* (sortie le 31 mars), conte drôle et touchant, où elle joue une nounou pas comme les autres. Une rencontre magique et intime avec la plus française des Anglaises, qui maîtrise parfaitement la langue de Molière !**

**Cinq ans après *Nanny McPhee*, qu'est-ce qui vous a poussé à revêtir de nouveau la canne, le faux nez et les verrues ?**

Sur le plan créatif, le premier film m'a beaucoup donné, et demandé aussi : c'était une satisfaction énorme. J'ai cru également que si j'en faisais un autre, j'aurais l'occasion de faire quelque chose de mieux, que je serais capable de m'améliorer, mais aussi que je pourrais raconter une histoire totalement différente. Sonder plus en profondeur la relation entre les parents et les enfants, la vision que les enfants ont du monde, explorer une fois de plus les réactions émotionnelles des enfants, qui sont si intéressantes, si importantes. Tout simplement, j'adore faire des contes pour les « gosses ».

***Nanny McPhee et le Big Bang* est un film aussi agréable pour les enfants que pour les adultes...**

Oui, je pense que le plus important est de faire un conte pour tout le monde. Afin de s'amuser ensemble. Quand j'étais jeune, avec mon père et ma mère, nous étions très heureux d'aller au cinéma et de regarder la télévision ensemble. J'avais alors l'impression de faire partie des grandes personnes et qu'eux faisaient partie de mon monde. En fait, je n'aimais pas cette séparation entre adultes et enfants : je sais qu'elle est absolument nécessaire, mais je pense que l'on peut trouver un compromis.

**Le film traite du divorce, notamment à travers le personnage de Cyril. Comment pensez-vous qu'il faille gérer cette situation face aux enfants ?**

Le divorce, la possibilité de se séparer, c'est important d'en parler. Il y a un thème cen-



Black Crepe Wool Dress - Alexander McQueen. Styling by Fraggie Jury @ fraggiejury.com. Make Up by Fraggie Jury using Chantecaille. Photographer : Nick Haddow. Stylist and make-up : Fraggie Jury. Hair : James Brown. © 2010 Universal Studios. ALL RIGHTS RESERVED.

tral dans ce film, qui est que les enfants comprennent très bien les adultes, mieux qu'on ne le pense. C'est très important de discuter avec eux, de ne pas les traiter avec condescendance et surtout de prendre conscience qu'ils sont capables de comprendre ! Personnellement, je connais beaucoup de petits qui ont des parents divorcés et c'est une blessure traumatisante pour eux. Parfois, il est possible qu'une famille ne fonctionne pas, ça arrive – souvent, même –, et ce n'est pas une question d'argent ou autre, mais juste une question d'état émotionnel. Il est nécessaire d'expliquer et d'entourer les enfants dans ces moments-là.

**Le long métrage se classe dans une longue tradition de films pour enfants où une absence parentale prédomine, comme dans *Mary Poppins*, *Les Orphelins Baudelaire* ou *Narnia*. C'est un sujet qui vous touche ?**

Scénaristiquement, le thème de l'absence est une occasion passionnante pour créer un manque et un conflit dans le récit. Mais, plus personnellement, c'est un sujet qui me touche beaucoup, car mon père est tombé malade à l'âge de 37 ans et nous a quittés à 50. Je crois que, oui, dans mon âme, cette absence persiste. Il me semblait important d'en parler, car, qu'elle soit affective ou concrète, l'absence d'un ou des deux parents touche énormément les enfants.

**Que ce soit en *Nanny McPhee* ou en *Sybil* Trelawney dans *Harry Potter*, vous arborez des costumes peu flatteurs. Cela vous plaît d'être déguisée ?**

Oui (rire) ! Tout à fait ! Plus je suis déguisée, plus je prends du plaisir. C'est ennuieux d'être tout le temps la même personne ; c'est d'ailleurs pour ça que je suis actrice. Surtout, cela m'enlève la pression d'être belle, qui est un poids peu agréable, car il est impossible d'être à l'aise si c'est ce que l'on attend de nous. Dans les films, je n'ai jamais été la jolie ingénue, mais j'ai quand même ressenti cette pression de devoir être belle. Alors l'enlever, c'est fabuleux !

**Votre fille, Gaia, est-elle impressionnée lorsqu'elle vous voit comme ça ?**

Non, c'est très bizarre. Elle ne remarque même pas que je suis déguisée. Elle peut



**« Il y a eu une période où, quand j'avais joué un rôle assez déplaisant, j'avais du mal à retourner à la vie domestique. J'ai donc choisi de ne plus jouer des rôles comme ceux-là, car, pour moi, le rôle le plus important est celui de maman. De maman normale et non traumatisée par un personnage. »**

toujours dire que c'est moi. Même très jeune – elle avait 4 ans lors de l'avant-première de *Nanny McPhee* –, elle était sur la scène ; j'avais mes boutons, mon faux nez et elle disait « coucou maman ! » tout à fait normalement. Elle était complètement désintéressée par ces oripeaux !

**Vous voir sur grand écran, ça donne des idées de carrière à Gaia ?**

Non, pas du tout, ça ne l'intéresse pas. Elle ne veut même pas me voir dans les films, car, à l'écran, je ne suis pas là, je ne suis pas « maman ». Quand nous lui proposons de venir nous voir sur les tournages, mon mari (l'acteur Greg Wise, *NDLR*) ou moi, elle refuse également, car elle n'est pas du tout intéressée !

**Vous passez d'un rôle à l'autre avec une facilité déconcertante. Mais est-ce aussi simple de passer du rôle d'actrice au rôle de mère ?**

(Très sérieuse) Il y a eu une période où, quand j'avais joué un rôle assez déplaisant, j'avais du mal à retourner à la vie domestique. J'ai

donc choisi de ne plus jouer des rôles comme ceux-là, car, pour moi, le rôle le plus important est celui de maman. De maman normale et non traumatisée par un personnage. Par exemple, j'ai joué une victime de torture quand elle avait 2 ans, je suis revenue dans un état terrible et je me suis dit « non, non, il ne faut pas faire ça ». Pas maintenant en tout cas, peut-être plus tard. De plus, ce n'est qu'un film, n'importe qui d'autre peut le faire, tandis que le rôle de maman de cette petite fille, il n'y a que moi qui puisse le remplir. C'est le mien à moi. Alors je choisis des longs métrages qui me laissent l'esprit tranquille. Et je fais comme ça depuis 8 ans !

**Que pensez-vous des films ou programmes pour les enfants, actuellement ?**

Je crois que les films ou les émissions pour les enfants me déçoivent beaucoup. Personnellement, je souhaite aller au cinéma avec ma fille et voir quelque chose qui soit bien fait, pour elle comme pour moi. Et souvent je suis contrariée, car ce n'est pas profond, il

n'y a pas de véritables émotions mais trop d'effets spéciaux qui n'ont rien de réel. Les scénarios ne sont pas écrits avec soin. Quelquefois, il me semble que les films ou les programmes sont paresseux : en effet, c'est très facile de divertir, mais il est dur d'entrer dans le vrai monde des petits, et rares sont ceux qui font cet effort. Il y en a pourtant eu, comme *Mary Poppins* ou *La Mélodie du Bonheur...* c'était incroyable ! C'est ce que j'ai cherché à faire avec *Nanny McPhee*. D'accord, nous avons *Toy Story*, mais les dessins animés, c'est différent. Les films avec des acteurs en chair et en os sont souvent très décevants.

**Vous avez un conseil de « Super Nanny » pour l'éducation des enfants ?**

D'abord, il ne faut pas oublier que les enfants ne pensent pas comme nous. Il faut prendre du temps, beaucoup de temps, et surtout les écouter, ne rien dire. Il est très important d'être là sans perpétuellement donner son avis, sans toujours anticiper ce qu'ils vont dire. J'ai moi-même essayé cette méthode avec ma fille quand elle était toute jeune et ça a été vraiment utile. Cela marche, c'est incroyable : si on donne le temps aux enfants, ils sont capables de se débrouiller sans que l'on ait besoin de constamment intervenir. Maintenant, c'est différent, on peut discuter : elle a 10 ans.

**En tant que maman, vous aimeriez avoir des pouvoirs magiques, parfois ?**

Oui, absolument ! Ce serait une joie, mais un peu dangereux aussi, non ? Imaginez tous ceux qui m'envieraient (rire) !

**Pour vous, quel est le mot magique, avec les enfants ?**

La « patience » ! Elle est là, la magie, et moi-même je n'en ai pas suffisamment... Pourtant, elle accomplit des miracles !

Vêtements pour enfants du 6 mois au 12 ans

en vente sur internet et en réunions à domicile !

[www.augusteetlesfilles.com](http://www.augusteetlesfilles.com)

Auguste et les filles

Un esprit "bohème chic", des classiques revisités, des frères et sœurs que l'on peut habiller en coordonnés... des matières agréables à porter, des vêtements faciles à vivre... le tout à des prix abordables...

Pour nos ventes, nous recherchons :  
 \* des vendeurs à domicile indépendants, qui représentent la marque.  
 \* des hôtesses, qui accueillent une vente chez elles en invitant leurs amies.  
 Contactez - nous ! ([contact@augusteetlesfilles.com](mailto:contact@augusteetlesfilles.com))

## Annuaire

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <b>Anne-Claire Petit</b> : www.anneclairepetit.nl                   | <b>Imps &amp; Elfs</b> : 01 39 51 46 50                                   | <b>Pèpè Children</b> : 01 45 44 60 26                                |
| <b>Auguste et les filles</b> : www.augusteetlesfilles.com €         | <b>Joe Black</b> : 04 91 81 04 34   | <b>Petit Bateau</b> : 0820 200 203; www.petit-bateau.com €           |
| <b>Bakker Made with Love</b> : 04 77 49 00 13                       | <b>Kenzo Kids</b> : 02 41 71 57 70  | <b>Polder</b> : 01 43 46 85 52                                       |
| <b>Bellerose Kids</b> : 05 56 44 68 27                              | <b>KZA</b> : 06 72 64 05 12   | <b>Pom d'Api</b> : 02 51 66 36 36                                    |
| <b>BHV</b> : 01 42 74 90 00   | <b>Little Fashion Gallery</b> :<br>www.littlefashiongallery.com €         | <b>Rouge du Rhin</b> : www.rougedurhin.com €                         |
| <b>Bill Tornade Enfant</b> : 01 44 54 21 01                         | <b>Little Marc Jacobs</b> : 01 48 01 99 77                                | <b>Serendipity</b> : 01 40 46 01 15                                  |
| <b>Bonton</b> : 01 44 39 09 20; www.bonton.fr €                     | <b>Maloup</b> : 01 45 56 07 58; www.maloup.fr €                           | <b>Sergent Major</b> : 01 58 66 01 00                                |
| <b>Carte Blanche</b> : www.carteblanche.fr €                        | <b>Marie Puce</b> : 01 43 54 43 32; www.mariepuce.com €                   | <b>Smallable</b> : www.smallable.com €                               |
| <b>Catimini</b> : 02 41 71 41 41                                    | <b>Mellow Yellow</b> : 01 55 04 79 49                                     | <b>So Cute</b> : www.so-cute.biz €                                   |
| <b>C de C</b> : 01 45 48 16 03                                      | <b>Merci</b> : 01 42 77 00 33   | <b>Spring Court</b> : 02 51 66 36 36;<br>www.springcourt-eshop.fr €  |
| <b>Chipoupine</b> : www.chipoupine.com                              | <b>Minikid Factory</b> : www.minikidfactory.com €                         | <b>Swig c° Serendipity</b> : 01 40 46 01 15                          |
| <b>Coq en Pâte Éditions</b> : 02 99 19 69 67                        | <b>Mini Minelli</b> : 04 42 84 33 50                                      | <b>Tape à l'œil</b> : www.t-a-o.com €                                |
| <b>Cotton And Milk, c° Lilli Bulle</b> : 01 43 73 71 63             | <b>Miniséri</b> : 04 91 42 17 26; www.miniseri-store.com €                | <b>Tatoosh</b> : 01 42 71 60 10                                      |
| <b>Du Pareil Au Même (DPAM)</b> : 01 69 81 46 46;<br>www.dpam.com € | <b>Mon Cadeau Préféré</b> : 01 45 04 20 06;<br>www.moncadeauprefere.com € | <b>Tatty Devine</b> : 00 44 20 77 39 90 09;<br>www.tattydevine.com € |
| <b>Essentiel Girls</b> : 05 56 44 68 27                             | <b>Monoprix</b> : 01 78 99 90 00; www.monoprix.fr €                       | <b>Teckibasic</b> : www.teckibasic.com                               |
| <b>Finger in the Nose</b> : 01 42 71 43 40                          | <b>Muskhane c° Serendipity</b> : 01 40 46 01 15                           | <b>YSL</b> : www.glenat.com  |
| <b>Hartford</b> : 01 58 39 39 90; www.hartford.fr €                 | <b>Natalys</b> : 01 46 33 46 48   | <b>Zef</b> : 01 42 60 61 04; www.zef.eu €                            |
| <b>Holly's, c° Lilli Bulle</b> : 01 43 73 71 63                     |   |  |

€ vente en ligne

Vous souhaitez nous contacter : [contact@bubblemag.fr](mailto:contact@bubblemag.fr)

Vous souhaitez nous distribuer : [distributeurs@bubblemag.fr](mailto:distributeurs@bubblemag.fr)

## Formulaire d'abonnement (6 numéros)

### Pourquoi s'abonner ?

Pour ne pas rater un numéro, pour faire un cadeau, parce que vous habitez en dehors des lieux de diffusion ou parce que vous souhaitez soutenir Bubblemag...

### Merci de choisir votre édition

Édition IDF

Édition régionale

Je joins un chèque de 25 € (pour l'étranger, nous contacter), à l'ordre de Elbbub

Nom : ..... Prénom : .....  
Société : ..... E-mail : .....  
Adresse : .....  
CP : ..... Ville : .....  
Comment avez-vous connu Bubblemag ? .....

Merci d'envoyer ce formulaire à l'adresse suivante : Bubblemag Abonnement, 19, rue Martel, 75010 Paris.

Informatique et libertés : le droit d'accès et de rectification des données concernant les abonnés peut s'exercer auprès du Service des abonnements.

Sauf opposition formulée par écrit, les données peuvent être communiquées à des organismes extérieurs.



Gallia CALISMA 2  
Le relais de votre lait.



APRÈS LE VÔTRE,  
PROBABLEMENT L'UN DES MEILLEURS LAITS.

LABORATOIRE **Gallia**

Depuis 60 ans, la recherche Gallia s'inspire de ce qu'il y a de mieux pour un bébé, le lait maternel. Le Laboratoire Gallia a ainsi créé Gallia Calisma 2; grâce à sa formule unique, ce lait 2<sup>e</sup> âge vous aide à prendre le relais et aide votre bébé à bien grandir.



# STOKKE®

## Explore together. Grow together.™\*

La nouvelle poussette haute  
Stokke® Xplory®

NOUVEAU  
STOKKE® XPLORY®

STOKKE® XPLORY®  
Rider  
Planche à roulettes



Stokke® Xplory™ design: Bjørn Refsum / Hilde Argefoss

Peu importe où vous allez, vous voulez rester aussi près l'un de l'autre que possible. La conception de la poussette Stokke® Xplory® permet aux enfants et aux parents de maintenir un contact unique même pendant qu'ils parcourent ensemble la ville. Chez Stokke nous sommes convaincus que le contact physique renforce les liens affectifs. Le contact visuel fait naître un sentiment de sécurité et accroît la relation parent-enfant. Aucune autre poussette ne rapproche autant les enfants des parents que peut le faire Stokke® Xplory®.  
[www.stokke.com](http://www.stokke.com)



STOKKE® XPLORY®

La seule poussette susceptible de répondre à tous vos besoins.

Avec sa nacelle pour votre nouveau-né, son siège ajustable en fonction de la croissance de l'enfant, et pas moins de six positions assises différentes, Stokke® Xplory® est la seule poussette citadine susceptible de répondre à tous vos besoins.

\*Explorer ensemble. Grandir ensemble. // \*\*Grandir avec Stokke®

Stokke® Growing together.™\*\*